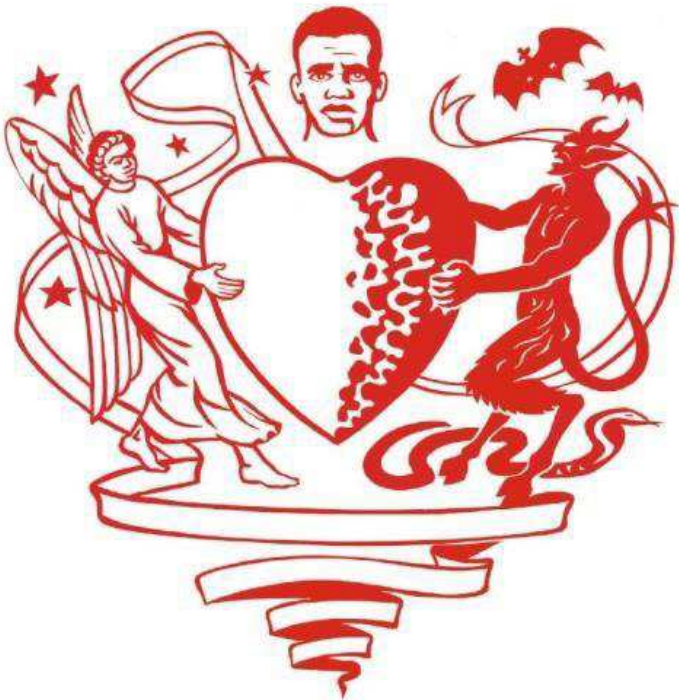


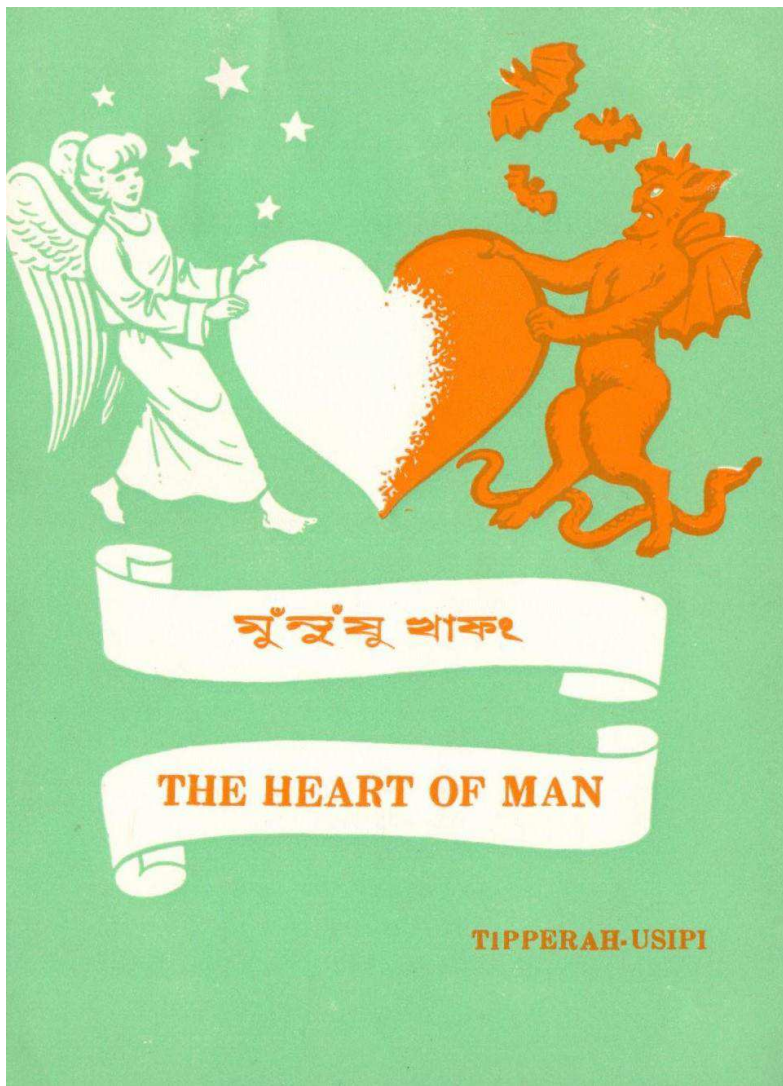
TIPPERAH-USIPI HEARTBOOK  
**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**



[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)



నూనూనూ హాకం

**THE HEART OF MAN**

**TIPPERAH-USIPI**

# মুঁ নুঁ যুঁ খাফুঁ

HEART OF MAN—TIPPERAH-USIPI

ZINDEGI-KI-RAH

POST BOX—220

CHITTAGONG—4000

BANGLADESH

ISBN-O-908367-28-7

[ S ]

## মুন্‌বুঁথু খাফং

HEART OF MAN—TIPPERAH-UPRIP

অংখে বঃ ঈশ্বরনি মুদি নোঃ অংনাই, অংরাখে শয়তাননি,  
সামুং অংনাই । ১ যোহন ৩ : ৪—১০

বঃ বইমা ফাইফুঅঃ ম্খাঅঃ তাঁনাবা অঁয়না মেখে খাইয়ে  
সাওনি আৰুঃ নুঃনা মামি, আবদই রঅফ সাওনি আৰুঃ নুঃনা  
মানাই । খ্রীষ্টান, আফ, অংঘাফ ষাথই নাইফ, খাথইয়াড়াওফ, য়েঁ  
কেহাফ আয়না মেখে খাইয়ে, সাওনি অঃক নুঃনা মামি আবদই,  
ঈশ্বরনি ম্‌ক্ বাই নুঃনা মানাই, মুন্‌বুঁলে সাওনি ম্‌ক্‌বাই নুঃনা  
মামসেই নাই ঐ ঈশ্বরলে চিনি ম্‌খা-মসিংসে নাই ঐ, ( ১শমুয়েল  
সইম ১৬ : ৭ পদ । ঈশ্বর ফেহান ক্ত কেহানসেঃ আইখে কেহান  
ক্‌বাং খাইয়া । সওয়াইন বাওঃহালা খাইয়ে রইঐ' ( রোমীয় সইম  
২ : ১১ পদ ।

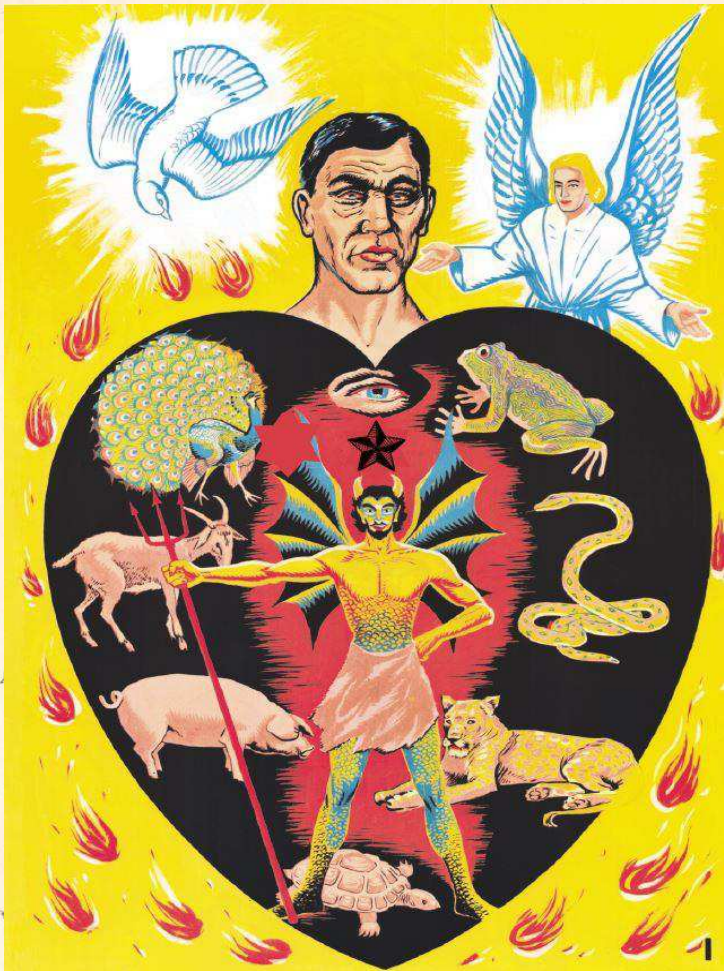
শয়তান অংমি সওয়াই পাওকওয়ানি ম্‌ফা হকসঁনি বাগ্না  
বঃফতইনি রাজা । রোনঃ ফিরাওয়ানি খাইয়ে শয়তানহা, স্বর্গদূত ল্লাইফ,  
চুংয়ে আরং লারে তামি । আকেফুঅ ল্লাইফ, বঃনি যুগঅঃনাইরাওয়ানি,  
সামুং হাঁয়া তাংনাই । তংঐ ব্রাংফ খ্রীষ্টান রোরায়ন হাঁয়ানিলাঁমাঅ  
তইনাংয়ে । থাংঐ, আরে ফিঃফ রোংন আক্রাইং মার্না অংরাঃনাই মুংহাফ  
কই । ত্‌মানি শয়তান সাওকেহা দূতনি আরংল্লাইচংমাই ঐ, (২করিন্থীয়  
১১ঃ ১০-১৪) । বঃ যুগনি রাজা শয়তান রোরায়নি ফলান ম্‌ক্‌ কঁান্ ।

খাইয়ে তংত্র । তমানি ঈশ্বর চুংন হাঁয়াওম আইথে চুংন উইথোনানি  
 খাইয়ে সিংগ্লি রহমমান, চুং নুনা । মায়াদই, খাইয়ে তংমি ঈশ্বরনি  
 ম্ ক্ বাইলে পাবে গ্ নাং রাও আইথে খাথইরা রৌরাওলে ক্ থই  
 আইথে কাঁনা সেই, ব্রাংব যুগঅনিঃ রাজা শয়তানি ফলাবাই তংমি  
 সেইম (ইফিশীর ২ : ২ পদ) । ব্রাং ক্রাইয়ে খাংমমান সাঁদি খাইয়ে  
 তংরাখে পিয়াওরানি সাঃ তংত্র । য়েঁ কেহা আনিসিং পাবে ত্রই, হিঁথে  
 আবরাহা সাঃ কেহা পাওকওয়া সামসে । ঈশ্বরনি ম্ সালী শয়তাননি  
 সামুংন ফিয়াওনানি খাইয়ে ফতইঅ ফাইমি ১ যোহন ৩ : ৮ ) । রাং  
 ঈশ্বরনি লাঁঅতংদি, শয়তান রাওয় খাওদি । আদইথে শয়তান খায়ে  
 খাংনাই ঈশ্বরনি সাঁঅতংদি । আদইথে ঈশ্বরফ্ রাংনি, সাঃ অং  
 তংনাই ( যাকোব ৪ : ৭ ৮ পদ ) ।

বঃ বইমা ফাইথে আইথে আরো না নাইথে সাওনি ম্ থানি আরু  
 নুনা মানাই । আইথে তাওলেমিং ম্ থানি নাইনা নি খাইয়ে ঈশ্বরনি  
 আরংমিং ম্ থাঅ হাঃ রহদি । পাপেন সায়াতাতংদি, পাপেন  
 সাপ্পাংদি । ত্ মানি ঈশ্বরনি কাওঅ সায়াতাতংমিঃ আং সাওকেহানি  
 খাইয়ে পাক্রেই হিংথে সাওকেহান পাওকওয়া সাম সেই । গ্ বই  
 আনিসিংঅক্রেই আং সাওকেহা ম্ থা ফেরাওথে আং খাথই নাই ।  
 আং ধর্ম ব্রাং ত্ মানি ঈশ্বর পাপেন স্ স্খো খইনাই । খাথইয়া  
 লাঁমানি চুংন ক্ থা খাইনাই ( যোহন ১ : ৮—৯ ) । ঈশ্বরানি  
 ম্ সালী যীশুনি ম্ থইবাই ; চিনি পাপেন ক্ থা খাইমি ( ১ম যোহন  
 ১ : ৭ পদ ) ।

শয়তান অংরাখে ঈশ্বরবাই নুংরুলাইতংমি, তাই নি কাওন নুং  
 পাপেন অংরাখে ঈশ্বরনি লাঁআব কাইনয় লামাঅঃ য়েঁ কেহা

লামাজ নুং আচাংতংঐ, পাপে ম্লিংসিং তংখে আবনি ম্খা ফেরাওয়া  
 তাতংদি। ম্কনি মুতইবাই ঈশ্বরন সাপ্লাংদি। আবব্রাহা-যীশুনি  
 শ্বুংবাই ফিয়োনাই। প্রভুযীশু শয়তাননি সামুং ফিরাওয়ে পাবেগাওন  
 ম্খাংনানি বঃ ফতইবঃ অঃফাইম্গি চিনিং তইখোনাই বাগ্লাহ।  
 চুংম ম্খাঅঃ তঃনাবা ঈশ্বর চুংবাই পাতংঐ। ঈশ্বর চিনিং ম্খাঅঃ  
 ফঃতংম সামুং সওয়াই সিঐ। ঈশ্বরসিং চুং ফয়ে তঃমাইয়া খুজু  
 তংদাওয়ে খ্নাঝা, তংনাদেই। ম্ক তংদাওয়ে নুংয়া তংনাদেই  
 চুংন নাইনা খাইয়ে বিনিম্ক ফতই গীত ১৭ : ১। খেখায়ে সদা-  
 প্রভুবাই পাতঃমাইনাই, আবব্রনিং খাইয়ে ম্ক ফিইয়াতংমি সওয়াই  
 জাগাজ বেড়াই তংমি ( ২ বংশাবলী ১৬ : ৯ পদ )। রৌনি লামাজ  
 আব্রাহানি যাকং নাইয়ে তংঐ, হক্'স' আইখে থইয়াওনমানি সাখল  
 ক্লেই, ব্রাং ক্ ফয়ে তংয়াওনাই, ( ইয়োর ৩১ : ২১-২২ পদ )। যীশু  
 ব্রাংন খাথইয়া ত্য়ানি ঈশ্বরলে সওয়াই সিঐ ( যোহন ২ : ২৪ )।  
 হাঁনাংথই পাপেই ক্ষমা মানাই রৌং, যে' পাপেন কাফতংনাই রৌ  
 হাঁনাংথই প্রভু যে' রৌন্ বিনি ম্কবাই পাপে গ্নাং হিংয়ে সায়ারাওন,  
 যে' ফেহা ফলা হায়া ক্লেই হান ( গীত ৩২ : ১-২ )। গীত  
 ৫১ : অধ্যায়। ফাইদি অববাই যীশু তঃফিফ চুংন রেংহ' তংঐ।  
 যে' রৌ লেংয়ে তংনাইরাও আনি সিংজ। ফাই পাইদি, আংমাংন  
 লেংলীরই নাই ( মথি ১১ : ২৮ )।



চেইংমনি আরেত:

[ 5 ]

## চেইংমনি আৰেতঃ

বঃ কেহা ফতহিনি মথাবাই পাবেনি লামা অংনি ষোঃমাইয়ানি আৰুঃ ঈশ্বৰনি কাও সহইয়াওম তংমি সওয়াইন পাপে গ্ৰনাং হিংয়ে তংঐ । য়ে ষ্টৌ খাবাইয়ে ওয়াসোম, তাং গেয়ে তংমবাই, কঃয়ে তংমি । ঈশ্বৰনি ম্ৰ্ ক্ বাই মুন্'যু'নি ম্ৰ্খান নুঃম আবদই বিনি আৰুঃ মক্নুঃয়াওয়া ম্ৰ্ ক্ চাও বঃ অংমি । কেফেই রাওনি আৰুঃ (হিতো ২০ : ২৯-৩০ স্ব আলহা দুও মায়ে তংমি স্ব ম্ৰ্ ক্ চাও অংয়ে তংমি, আয়াওন নুংয়ে তংনাইরাও সে, আবদই অংঐ । আয়াওনি ম্ৰ্খাখ বাই তা নাইদি চুং নুংমলে খই থাইং থাইং আব থাইঅঃ খাই স্তুয়ে নাইখে ক্চুং খাইয়ে ম্ৰ্ ক্ বাই নুঃঐ । চুং আবন ম্ৰ্খুঅঃ খইসখে গঁদনা দই লাইপঃয়ে থাংঐ । ষাওগুঅ চুবুনি বিষ জ্লাইফ চুংন ফিলাওয়ে খইঐ । ম্লিং ম্ৰ্ বেঁনি বিহিন নাইনা ম্চুংনাই, ম্লিং ম্ৰ্খা আমুং মুংসিয়ানি কাওন সানাই ।

বঃ ছবিঅঃ ম্ৰ্শ্চৌনি খামাঅঃ আমুং মুংসিরা আৰুঃ তংঐ আমুং মুংসিরা পাবেনি আৰুঃ । তমানি চিনি ম্ৰ্খা পাবেনি জাগা । ঈশ্বৰ সিরমিয় সামবা, মুন্'যু'নি ম্ৰ্খা যত জ্লাই হাঁয়াথে বিনি রংগা হাঁয়া অংমি হিংয়ে, স্ব সিপঁনি ষিৱমিয় ১৭ : ৯ পদ । প্রভু যীশু সামি, মুন্'যু' ম্ৰ্খা মিসিং নিয়ে হাঁয়া বাঃখোঃঐ । বেঁনি বিহিসিং মামজা থাংম, বেঁন তাঁঃ খইমমা, বেঁনি বিহিন ম্চুংমমা ম্ৰ্খানি লফা । আৰেং প্যোকওয়া বেঁন চইম, কেহাবাই কেহা সাফেই লাইম । সিয়ানি বাওঅঃ আবমাৱাও সওয়াই ম্ৰ্খা মিসিংনি ফাইমি, মুন্'যু'ন ফঃয়াওনানি খাইয়ে (মাৰ্ক ৭ : ২১--২০) ।

১। তাওৱাইঃ তাওৱাই গ্ৰ' অংমি বেঁবাই বলেঃয়াওনী ম্চুংয়াওমি বঃ ছবিঅঃ তাওৱাই সাওকেহা আৰু বাই কৃত খাইংয়ে



পাবেনি সামুং তাংয়ে তংমি । ঈশ্বর হাঁয়াওনাই তাঃবেঃ লুসিফা  
 ঈশ্বরনি যে সামুং তাংমদই বঃ তাংমাইঈ । আবদই অংসিং সাও  
 কেহান ক্ত খাইংয়ে শরতান অংয়ে খাঃখাংমি ( যিশাইয় ১৪ : ১—  
 ১৭ ( যিহিস্কেল ২৮ : ১২—১৭ ) ।

বলেমা ফতই হা মিসিংনি ফাইয়ে মুঁনুঁখুঁনি ন্খাঅঃ হাঃয়ে মুঁনুঁখুঁ  
 কাইহা সিং আমুং মুংসিয়া বঃলেমা রইয়ে তংমি নৌখুং বলেমা  
 কেহা অংমি বুদ্ধি গবাং তাইনিং কেহা কাইনুয় অংমি আমুং মুংসিয়ানি  
 কাওমুং বঃলেমা আবমা বাই লগনি ম্কাঃ অঃ সাওনি স্মাংন ফনুংয়ে  
 তংওই । কেহা ফাইনর অংমি স্মাংগ্যাও, কঃফাইন কাঁমুং কাঁয়ে ।  
 বঃলে তংঈ ( যিশাইয় সইমু তংই ৫ : ১৭—২৪ পদ আব বইঅঃ  
 সইরাত্তম তংমি । কেহা কাইনয় সাওনি সাওজাতি শুস্তি ক্ত, কাঁহাঁন  
 নাইয়ে বলে তংওই । ঈশ্বরই বলেমা গ্নাংন হাঁয়াওয়া হিংয়ে সিয়ে  
 তংফ ব্রাং আবনং পাওয়ে ধাংওই । ঈশ্বর যে সাওকেখন স্তে,  
 খাইংয়ে তংনাই ব্রৌন শ্রাব রইয়ে তংওই ( ১ পিতর ৫ : ৫ পদ ) ।  
 ঈশ্বর বঃলেমা গ্নাংন স্মিং স্মাওস্তইল ( হিতো ৮ : ১০ ) । পিয়াওনানি  
 ম্কাংওয় সাওকেহা ক্ত খাইংম স্মাতংনাই, আইখে কাইনুয় ম্কাংভয়  
 বঃলেমা মাঃ তংনাই ( হিতো ১৬ : ১৮ ) ।

২। পুঁজওয়াঃ পুঁজওয়া অংমি বেঁন নাইয়ে খাবাইমা বেঁনি  
 রইতন মানিয়ামা বেঁসিং খাংমমা বেঁন প্যাত্তম, আবদই রাওনি  
 পইংয়া আকেকুঅঃ সায়ান্তম ক্লাই, তাও বঃখুগঅঃ পাবেনি রইত  
 বাংয়ে ফাইমি । আবনি খাইয়ে চুং যীশু ফাইনানি বঃসি সাইচিনয়  
 ম্কাংঅঃ ম্কাংনি আচাং ফাওন সামস্গ্রাং নানি ক্লাই নাই ।  
 আইফুঅঃ সদোম আইখে ঘম্বোরা খাইং খাইং অংনী সেই ।

বঃযুগওঃ রৌনি ফলান বঁচয়ে ধর্মনি আইথে ফুল, হোটেল, আবদই রাওঅ তরাওমি কাওরা ফয়াওনমা নিংম্চলইলে সিনেমা থিয়েটা আমুংমুংসিয়ানি বই, ঈশ্বরনি ম্‌ক্ বাই যেঁ পাবে সামুং আবনসে তাওনি যুগঅঃ সায়্যাওত্র। সাই, সাই সিল্‌খা জালাই সিনেমা. আইথে হাঁয়ানি রইন ফাইয়ে ম্‌খা দুঙ, লাচিমা বাই তংপাইমি। যেঁ বুদ্ধি কই পইংয়া হাঁয়া স্মা ম্‌ফা অংনাই তাও বযুগ অঃনি হাঁয়ানি ম্‌খো। বঃ হাঁয়া পইংয়াঅ নুঁনী মামন নাইথে হাঁয়া রইতনি ম্‌সামুং নঃ আইথে নিতি কই রাওনি চেইংম হাথাই।

(আদি ৩৯ঃ অধ্যায় তযোসেফ আইথে ঈশ্বরনি তাইনি ষাথই নাই রৌরাওন কাঁহানি হিংঘে লায়াওয়া। শুবুঁজাতি দুঁংরাও পিয়্যাওয়ে তংফ হাঁয়া সামুং তংনাই রাওনি খাইয়ে ম্‌থইয়ে খইমি তংত্র, রাংনি মিসিং অনি চিান বঃ যুগনি রৌরাওসিং সাঁঃ মাহা স্মুংয়াওলমা তংত্র। তাঃরা চেইনানি সা অঃ রাংফ চিনিং ম্‌খাওবাই হাঁয়া বাচায়ে দুধি রই নাই। ঈশ্বর বেঁঃ বাই ম্‌চুংলাই নাইন থুংয়ায়ে আবনি ষাদিঃ হিংয়ে সামি। মুঁনুঁষুঁ তাইনি গবুঁ পাবে সামুং তাংত্র। আবব্রাহা সাওকেহা স্মাং বাই বেঁঃন ম্‌চুংয়ে সাওকেহা স্মাংনি হাঁয়া সামুংন তাং তংমি। আবমা ম্‌রাং সিয়াদেই। স্মাংনিং স্মাং ক্‌থা ফলা মুদি নৌঃ ক্‌থা ফলালে ম্‌খাজ তংমি। আবব্রাহান ঈশ্বরসিং মাম আইথে ম্‌রাং সাও কেহানি অংখা (১ম করি ৬ঃ ১৮-১৯) যেঁ কেহা ঈশ্বরনি মুদি নোন ফিয়াওমসে হিংখে ঈশ্বর স্মাংন ফিয়াওনাই। ত্‌মানি ঈশ্বরনি মুদি নোলে আব মুদি নৌ অংমি ম্‌রাং (১ করি ৩ঃ ১৭ পদ)।

৩। ওয়াওসাঃ ওয়াওসা কেফেইনি আকুন লায়ে সায়্যাওমি, চায়াওমা থাইং থাইং আংস্ময়ে লায়াওমি। আবমা মানই অংমি ফুসানি মানই, আবু, আঙ্গ, যেঁ মাস রাং চাওই। আবদই পাবে

গ্ৰাং রাওনি ম্কাফ হাঁয়া চংমা কাও লাচিমা ক্ৰই সাম। হাঁয়ানি  
 আৰুঃ নাইম আমুং মুংসিয়ানি বই হাঁয়া ফাইম, আবমারাও  
 বঃ তাওয়ে তং ঐ, মুমুশুনি কপাংনি স্ৰাংমা ঈশ্বরনি মুদি নৌং  
 অংনানি আচাঃ তমানি আবু আস্ হাঁয়া সামুং রঃদি স্ৰাদ,  
 নুংম, চওয়াওনুংম, আফেঁ চাম। আব হাঁয়ানি সামুং বাইঃ আবু,  
 আস্ অংয়ে থাংমি, স্ৰাদ, নুংম আইখে আফেঁঃ চাম, আব পিলাও  
 নাই আগুং মুংসিয়ানি মিঠিবাই আবু অংয়ে থাংমি। স্ৰাদ নুংম,  
 আইখে আফেঁ চাম বাই ম্খা রাওয়ে, তংমি। য়ে বঃ বিনিসিং  
 আফেঁ ফুঅঃ ক্ৰইমা, তমা হিংখে ঈশ্বরনি ফাঁঃ বাই বদই স্ৰাদ নুং  
 নাই, রাওনি শয়তাননি ব্ৰৌরাওন তইখৌ নাই নাই। ধৰ্ম সামুং  
 তাং তং নাই রাও ঈশ্বরনি মুদি নৌন স্ৰাদ নুংয়ে আবু, আগুখাইনানি  
 মচুংয়াওয়া। আইফু অঃয়া বাহাইং বাই স্ৰাংন ঈশ্বরনি মুদি নৌন  
 আবু, আস্ খাইনানি মুংহাফ কাও কাইয়া প্ৰেৰীত পৌল সামবা,  
 স্ৰাং সিয়াদে ইয়াংনি স্ৰাং কথা ফলানি মুদি নৌ। কেহাস্ আব  
 মুদি নৌন আবু, আমু খাইমসে হিংখে ফিয়াওয়ে খই নাই। ( ১ করি  
 ৫ঃ ১৮ - ১৯ ; ৩ঃ ১৬—১৭ )।

চাগ্ৰাও ব্ৰৌন ঈশ্বর স্ৰিং স্ৰাওওই। আংয়ে তংনানি খাইয়ে চুং  
 চামুং চাওই, চামুংবাই থাংয়ে তংরা হৌখইমনি কাগুংগ আমুং  
 মুংসিয়াচা মুংন চায়ে হোপুং, গাইওই। তমা হিংখে স্ৰাংনি খাবাইমা  
 কস্জংহা পাইনা অঃয়া মচুংয়া কস্জংহা পাই থাওয়া আকে বই কচাঁঃ  
 বাইবেলওয় সইয়াওম তংমি। চাগ্ৰাও আইখে আরাও নুংনাই ব্ৰৌলে  
 ক্খইন পেইং তংমি ( দ্বিঃ বিঃ ২১ঃ ১৮—২১ )। আরাও নুং নাই রাও  
 আইখে চাগ্ৰাওলে স্ৰাংলে কস্জংহানি সঃনি দয়াঃ মালাই তং ঐ,  
 ( হিতৌ ২৩ঃ ২১ ; ২৮ঃ ৭ )। ম্খাস তঁঃদি বৌ শ্ৰৌহা গ্ৰাং চাগ্ৰাও

আইখে ঝাংনি খাবাইমা নাই তংমি । থই পাই রাওঙঅঃ সানা  
 মারানি হানাই অঃ ( নরকেঅ ) হাথাইঅঃ ক্লাইয়ে তংনাই । আরাও  
 নুংয়ে পিরাও তংনাই রাওনি খাইয়ে মুংহাফ খঃয়ে সানী কই ।  
 আঙ্গুনিং নুঃ তংমি স্লেংসা খাইয়ে সি তংফ হাঁওই । ঈশ্বর  
 বিনি কাও অঃ আচাং সাম তংমি য়েঁ আরাও নুংনাই বো ঈশ্বরনি  
 হাফান পেইং মাইনিয়া । চওয়া চাং অঃয়া নুংয়াওমনি মানই,  
 আবমা বাইসে ব্রৌনি ন্থান ফিয়াও । মাইওই, আবমা বাইসে  
 বইয়ে বুদ্ধি কই রাও স্লাই নুংয়ে, তংমি । আব ব্রৌরাও রইত রইয়াং  
 কইমান ব্রাং তাংয়ে তংমি, কেহা বাই কেহা তাঁংলাই ফিয়েক  
 থইলাইওই, য়েঁ আরাও নুংয়ে পিরাও. তংনাই রাও । আইখে  
 চওয়াও নুংতংনাই রাওলে বুদ্ধিকই ( হিতো ২০ : ১ ) ।

য়েঁ আরাও কপা য়েঁ নাই রাও, য়েঁ ফানাই রাও ব্রাং  
 আবমা ঈশ্বরসিং রাওঃ সাল্য দুব । ঈশ্বর সামবা, নাই দিবোং  
 য়েঁ আরাও নুংনাই 'চওয়াও জেইনানি কুংরাও ( যিশা ৫ : ২২ ) ।  
 নাইদি আব ব্রৌরাও য়েঁ সাওনি জাতি, গুট্টিন আরাও ম্বাঁয়ে  
 তংনাইরাও নুং আবমা বিব পংয়ে উঃমবাই বাওহালাসেই, আব-  
 রোহান ফেইবইয়ে তংমি ( হবকুক ২ : ১৬ ) । সৈংদাং চংপ্রাই খাইং  
 কুম্বু, তবলী আবমাবাই আরাও নুং নাই রাও হাঁয়াওংতী । ব্রাং  
 আবমা ঈশ্বরনি, সামুংঅ কই, হাঁয়ানি বঁনীঃ অঃ তারুংদি ( যিশা ৫৯ ) ।  
 য়েঁ খাথইয়ারাও বৈন মচুংনাই রাও বেল্লাই নাই তংনাই রাও,  
 বেল্লাই নাই তংনাই রাও, সিবষাও বৈংনি লৌখুং সম্বতিন নাইচু  
 মাইয়ারাও । আবব্রৌরাত্তাল ঈশ্বরনি হাফান পেইংমাইনিয়া ( জম  
 করি ৯ : ৯—১০ ) । ব্রৌনি পইংয়াঅ আচাং নুংনা মামবা, বনারাও  
 সেই বৈংসিং মাগলা আংম, কই হাঁয়া মূতিন পুসে নাই রাও ।

আইথে আমুং মুংসিয়ানি বাইমঙ্গ কুতু লাইম, কেহা বাই কেহা  
 নাইচঃ লাই মাইয়ানা গিং বাতাই লাইম, কথা লাইয়ানা, পাঃ  
 কাওলাইম আইথে কেফেই তাইনি আমুং মুংসিয়ানি দুষি। যেঁ  
 আর সামুং তাংনাই রাওলে ঈশ্বরনি হাফান পেইং মাইনা অংঘা  
 (গালা ৫ঃ ১৯-২০)। আরাওন ফেইয়ে তা তংদি, আববাই পিন্গাও  
 মাইওই, ত্‌মা হিংথে ফলীন কপুং খাইয়ে তংদি (ইফি ৫ঃ ১৮)।

প্রভু বীশু হে খেই তইকাং অংতং নাই রাওন নুং হঃ তংত্র।  
 যেঁ কেহাঙ্গঃ কাংতংম সে হিংথে আনি সিং ফাইয়ে নুং ফাইদি  
 যোহন ৭ঃ ৩৭। যে তই কাংমি রো আমসিং ফাইদি, যে রো  
 রাংমক্রই রোফ আমসিং ফাইদি, নাংফ ফাইদি চাগুন পাইদি,  
 আইথেং চাদিং, হা ফাইদি, খাথইয়ে চামু নায়, আইথে খাথইয়ে  
 আবুতই দাক্কারস পাইদি (বিশাইয় ৫ঃ ১)। আং যেঁ ব্রান তই  
 রইনামা আব তইমা যেঁ কেহাঙ্গ নুংখে আররাহা তাইনিং কুংহা  
 কাংনিয়া। আচাং আং ব্রান যেঁ তই রইনামা আরাহানি ন্‌খাওয়  
 আবদই তই তংনানি খইয়ানি সিংগি কুংহাপংলাইয়ে তং নাই  
 (যোহন ৪ঃ ১৪)।

৪। কেরাং—কেরাং স্লেমা কুংহা কেমা আইথে আমুং মুংসি-  
 য়ানি মুং ফিমনি আরঃ খাথইয়ানান মুংফিম বাইসে পাপেন।  
 স্লেমা, খাবাইমা বাইসে মথইনামা নাই তংমি। ত্‌য়ানি বিনিং  
 যাওবাই সামুং তাংনামা বিনি ম্‌খাওয় কেই বঃ সাঃ বই খাবাই  
 ট্‌ং তংওই (হিতো ২১ঃ ২৫—২৬)। যিহোশয়ঃ ঈশ্রায়েল জাতি-  
 রান সামবা, হান পেইংনামা তানংদি বালুদি। মুঁনুঁষ ঈশ্বরনি ফাঁ  
 মানানি খাইয়ে ফাংখে মচুং যাওওই ধীশু সামবা, লাঃস্লে দঃয়া নাক

হানানি কোইবদি, (লুক ১৩ঃ ২৪)। যে' রুতু নাই রৌঃ মানাই  
(মথি ৭ঃ৮)। স্বৰ্গ হাকাওয় থাংনানি বাওয়ে রৌরাও'খাবাজা  
অংয়ে তংমি (মথি ১১ঃ১২)।

পাবেনি যোনামা আইখে ফলানি চামুংন সাহাজ্জাই সাহা বাঃ  
রেখে ফাইনামা তাঃ বালুদি। বালু তংমসে হিংখে নাং থইনামা  
তংওই। বালুয়ে তংম বাইসে—প্রার্থনান কাওলাই বই খই ঐ।  
ঈশ্বরনিং সামি, ম্শান তিনিই ঈশ্বরন রইদি শয়তান সামবা,  
তমোমিং আমু দুও খাইমি, অংগাথে যে' সাহা অংনাই।  
আব সময়মা অংমি তাইনি তাইনি ওয়েহাফ ফেরাওয়ে ফাই-  
নিহঁ। পাবেনি যোমাইয়ায়ে আইখে যীশুন সিয়ামে থইয়ে থাংনাই,  
ঈশ্বর সামবা, তিনিইং নাং ঈশ্বরনি খরাংন খনাম্শে হিংখে নাংনি মখা  
তাঃ রাওদি (ইব্রীয় ৩ঃ ৭-৮)। আবদই খাইয়ে রৌরাও  
পাবেনি মৌনামান হাক্চা খাইয়ে থইমমি খুরি অঃ হাথাই লামি।  
কাঁহঁ—অংনামা রাংসিং তাইনি ওয়েহাফ ফেরাওয়ে ফাইনিয়া।  
আবমা বাইসে হাঁয়ানিং লাগাঅঃ থাংমি খনানিং সামা মিং সাঃয়।  
আবনিং খাইয়েনুং তাও নাই সিংদি।

কেরাং ফিকুংনি ন্মুং কিতিং কিতিং আক্শমান লায়ে কেহা  
কাইনয় মুংফিয়াওমা সামুং তাংয়ে তংমি। রঃওয় কেরাংহান মুফিম  
সামুং তাংগাওমা আইখে হরা নাই মমা রাও খাথই রইনানি  
খাইয়ে পাবে কাওন সাংমি। ছুং চাইংগাওম হাথাই অঃ  
ক্রাইফু অঃ ক্লু, ক্‌সা—আমুং মুংসিয়া চিনিংসিং কিতিংয়ে  
ফাইকু অঃ হালাই তংম রৌ রাই কাওলাই থাংফুঅঃ নুওয়ান  
খাথইয়ায়ে আবজ্জাই ঈশ্বরনি সাওগাজঃ খাথইয়াওমা স্নায়ে তনানি  
খাইয়ে সাও কুস্ংহা রাওঃ ফেঃয়ে নাইয়ে তংমি লেখা অঃ সইয়াওম

তংমবা প্রভু বাই পা তংনাই রাও ঘেঁসিং থাংফ বেথা খাইয়ে তংনাই  
 (গীত ৩৭ : ২৩) । মাংনি সিং ক্লু, ক্সা মালই নাইদে তংহ  
 আর পাড়া মিসিংনিং বইচুঃ বুড়ান নুংয়ে আইখে প্রভুনি শ্মুংবাই  
 থাওন লায়ে বিনি সাওগাঅঃ প্রার্থনা খাইদি । খাথইম রাই প্রার্থনা  
 খাইময়ে হিংখে আব রংগা মানিহা হাঁয়ে থাংনাই, প্রভু আবরাহান  
 সসায়ে লানাই । আবরাহা পাবেনিং সামুং তাং তংফ লুখময়ে  
 খইনাই । আবদহসে হিংখে মাং কেহা বাই কেহা সাওনি সাওঃ  
 পাবেন সামপ্লাং লাইদি । আইখে কেহা বাই কেহা প্রার্থনা  
 খাইলাইদি । আবদইসে হিংখে মাং হাঁমাই নাই । খাথইনাই  
 রাওলে সামুং তাংমাই জাওয়ানি ফাঁ—মাঐ (যাকোব ৫ : ১৪—১৬)  
 আরে বদই যাগানি আইখে নৌখা সাহানিদেই । অংরাখে দইনিংঃ  
 নিং দেই । সামি আবদই কাওয়া তয়াহিংখে তারা চেইনাই বাগ্নাহা  
 অংনি ঈশ্বর (গীত ৭৫ : ৬—৭) । ঈশ্বর ইশ্রাইয়লনি মসারাওন  
 সাংখনা রইমবা, মাংনি মিসিংওয় আবদই রোন মায়াদই য়েঁ  
 কেহাশুওয় মসা—মতইন হংনি রাগাওন হাঁয়া লঁমাঅঃ তইনাং  
 নাই । সৈঁ সেরা বদই রুখা তংনাই । হরা নাই নাই, শ্মাংলুম-  
 তাই আবদই মানই নাংসিং মায়াদই । তমা হিংখে আবদই  
 সামুং তাংনাই ঈশ্বর রৌরাওন হাজাজা তংওই ( দ্বিঃ বিঃ ১৮ :  
 ১৮—১২ ) । ফাতাঅঃ তংসি সই, বেঁঃ সি মামলা থাংনাই । বেঁ  
 বেঁনি ফিন্নাওতংনাই মুতিন পুসে তংনাই, আইখে য়েঁ কেহা  
 পাওকওয়ান হাঁয়াওয়ে সাঃ তংনাই আবদই রৌরাওসে  
 ফাতাঅঃ তংওই ( প্রকা ২২ : ১৫ ) । নুং অচাই আইখে হরা  
 নাইমমান, মখা তা রইছি । রাংবাই পা কচর সাওনি মখান তা  
 ফিন্নাওদি । আং প্রভু মাংনি ঈশ্বর ( লেবীয় ১৯ : ৩১ ) । য়েঁ হাঁয়ানি

লামাওয় কঃয়ে ন্নাংন সায়ে তংনাইসেই ন্নাং আব লঁমাঅ  
 কয়দই, ন্নাং আইফুঅ সানীবী হামসা রোরোও ন্নাং বাই ঈশ্বরনি  
 লঁান রুতুয়াদেই আবরোরোও ন্নাং য়াওনানি খাইয়ে কথই রাও  
 সিং রুতুনা দেই। আইংঅ আইখে সাকী রাওসিং রুতুদি। আব  
 থাই, থাইং আবরোরোও কাও সান্নাখে সিয়্যো লাইম কই  
 ( ষিশাইয় ৮ : ১৯—২০ )।

১০ বঃস্তে — বইমা — নুং ফাইহঁ। ন্নিং মখাঅ ঈশ্বর আচাং  
 কাও সাহঁ। নুং সাওকেহানি পাবেন ন্নাং ফেরাওয়ে  
 সাংকেহান স্তে খাইয়ে অংলাওমা তমা হিংখে কেরাংহা থাইং  
 থাইং য়ে ফলা ন্নিং মখাঅঃ হা-ফাইহঁ। আবরাহা ঈশ্বরনি  
 বাওন খইয়াওমা আক্রাইং রইফাই নাই। আইখে ন্নিং কেরাং ন্নাঅ  
 ক্রিমাকুলাং খাইকাইহঁ। নুংমখা খাইমবা আং আচাং খ্রীষ্টান  
 অংসে হিংখে আনিং জাতি, গুটি কিচিঃ ক্কারাং যীশুসিং তংনাই  
 রাওনি আক্রাইং ন্নায়ানি ক্চাংমা সানা ন্নায়ানি খাবাজা বঃলেম  
 থইয়া কুস্তংহা খাবাজা খাইতংমমা ওয়ঁসৌ য়ায়ে আবল্লাই যীশু  
 সাওনি মখাঅ হারই নামা নাইখে য়েঃ কাওন বেঃরা খইয়াওমা,  
 আবমারাও গবাং ন্নাং ওয়ঁসৌ তংম বাইসে শয়তান ন্নঃ রোন  
 ক্রিম, আইখে কথইন ক্রিম। তাই ন্নাংন রঃচঃ তংনি। তমা হিংখে  
 যীশু ফাইমি , য়ঁ. সামুং হঁরা তংয়ে থইমনিলাঁমাঅং হিং তং  
 নাই রায়ন তইখোনানি ( ইব্রীয় ২ : ১৫ )। কেরাংহানি মেক্রঃ  
 দই রাওরা কুস্তংহা থাংবাই বাই বাঃলুয়ে অংম ফলা ন্নঃক্রাও  
 খাইয়ে তংনি।

৫। ম্সাঃ—ম্সাঃ গিং গ্বাংনি সাদাওয়া রৌফ গিং, সাফেই  
 লাইম আবদইনি পইংরা মাবাই সঁমাহা বাই মাসে কেহা বাই



কেহা তাঁলাইয়ে থই লাই মাইত্তই, মাং থই তুংয়া কুসুংহা মাং  
 গিংন রংচঃয়ে তাঁমাইয়া। তমা হিংখে আবনি খোমাইনাখে  
 যীশুসিং প্রার্থনা বাই সাসৎআংনা তাইংওই। ঈশ্বরনি কাওঅ  
 সইয়াও তংমি মাংনি ম্ফ বাই হাঁয়া তা নুংথই। তমানি  
 হাঁয়ামান ম্ফবা অংনি খইদি, আবদই অংখে সামুং হাঁয়া মান  
 মাং তাং নাই সেই (গীত ৩৭ : ৮)। গিং অংমি ঘেঁ  
 সিয়াওমা ক্রই রাও, আর্থে নোবা, ওয়াতই ফাইম থাইং থাইং  
 সেই (হিতো ২৭ : ৪)। তমা হিংখে ম্খা দুগু মাঃ তং ফুঅঃ সাঁঅ  
 স্বে বাচা ফাই মাই নাই। ( উপদেশ ৭ : ৯, ১১ : ১০) বুদ্ধি কেই  
 রাওসে ম্খা গিনি হাথাই ম্খাঅনি ঘেঁ গিংমা মাং খাইদি  
 (কলশিয় ৩ঃ৮ ১)।

আবদই চলা তংমি ঘেঁ সামুং হাঁয়া অংখে রাওও স্ফয়াওমা  
 খাবাজা মাননি খাইয়ে আরাও নুংয়ে তংওই। তমা হিংখে রাংনি  
 আরাও আবমা নুংনা ফুওয়েলে নুং মাইত্তই। নুং পাইয়াওঙওয়  
 চুবু কাংমসঁ বিষ ল্লাই রওয়াইওই ( দ্বিঃ বিঃ ৩২ : ৩২ )। যেঁ ম্খাঅ  
 পাবে পুং তং নাই রাও রাং জাওও স্ফনানি খাইয়ে কুসুংহা নাইতং  
 ওই তমা হিংখে চিনি খাইয়ে ঈশ্বর জাওও স্ফওই। যীশু সামবা,  
 মাং পাড়া মিসিং রোন সাওকেহা থাইং থাইং ম্খা বাইদি আইখে  
 মিং রাইংমস্ফ থন হাঁয়াদি। চুংসে দেঁংনি দেরামন খালীও ঈশ্বর  
 তংমসে হিংখে মাস তংওই। সাপকেহা আইং কেহা তংনাই আইখে  
 সাওকেহান বলেমা গ্ বাং রাংলে ঈশ্বরগি ম্ফ বামু রাওহালা মিং  
 যাওওই তাঁলাইম স্ফলাই তংমমা হাঁয়ানি সামুং ঘেঁ ম্খা ওয়নি  
 ফাইমি আরদই খাইয়ে কাঁহানি ক্চাং মানামাফ আবদই ন্খাঅ  
 তাঁনানি ম্চুংওই।

৬। চুবু—চুবু এদোন বাগানঅঃ হবা বাই ঈশ্বর তংলাই ফুঅঃচুবুহা ফাইয়ে ফিগ্নাও ফাইমি ক্লাই স্তঃয়ে তংনিহা চুবুহা (লুসিফার) ঈশ্বর বাই আদম, হবা কথানি পংলাইয়ে তংমমা নাই মাইয়াওয়া ফতইতঃ সওয়াইনি বাগ্না খাই তংম নুঃ সিং ব্রাংন ফিগ্নাওনা আক্সাইং চংমি। আইখে ঈশ্বর বাই পা ব্রাং কথা মি পংলাই তংম ফাওলাই রই খইমি। আব গিঁ কথা বাই কেহা নাইয়ে লাইম তংসিং বৌ রাও কেহানি কেহা ক্চাং তং মমা ফিরাও খইলাম আব গিঁ তাই মখা দুগু মাতং স রৌহাসিং সিসাফ দয়া ক্রই (পরমণীত ৮ : ৬ পদ)। আবদই মুঁনুঁষুঁ মখাঅঃ হাঁয়ানি আক্সাইং ফাইমি আবদই কেহা তাই কেহা মথইখে খইলাইওই। কেহা কাইনয় অংমি বিঃসি ত মসাই নৌখুং খাম লাইম তাই পংলাই তংম নুওই। বেবারী আনুং মুংসিয়ানি মানইন লায়ে ফাঁ—তংমি। আব থাইং থাইং চিনি স্রাং অংফ আয়ুংমুংসি-য়ানি নুঃন্যা মাওই। খ্রীষ্টান য়েঁ সামুং তাংয়ে তংনাই রাওফ খ্রীংনি য়াওনি যৌম মাইয়া সাওনি খাইয়ে ঈশ্বরনি সামুংন তওয়ামসে হিংখে আরব্রাহান নাই মাইয়াওরা।

৭। জংগ্না—কুংসা, জংসা অংমি বোঃনি চামুং। জংগ্না খাবাইমা আইখে সম্বতিনি ফাঁনি, পাবেনি আক্স আব সওয়াই খাফং (১তীম-থীয় ৬ : ১০)। আক্সিকা হা অঃ জংগ্না যা মুংহা নুঃনী মামি কুংসা, জংসা চাম থাওয়া ল্ফা ফতাং রাও কুংগ্হাফ কাংগায়াওন স্নানানি খাইয়া কাঁহাঁ হাঁয়া প্রাই অচিয়া রঃ য়েঁ মায়ে সওঃ ফতইনি। সম্বতিনি থুঁঃনামা নাইতংমি আব সম্বতিমা। য়ে ব্রামানা রো কেহানফ চাঁবায়া, আইখে কাংগহানফ বুইয়া, আইখে সাকাঁইহা কবাং মানা থাং তংমি। কুংসা জংসা সোওয়ায় চাখমি। হাং ফতেও নিঃখায়ে

রাংতা চুংদি, আব মা সোয়ায় জংসা কুংসা ফেংরা শৈইয়ে। আইথে আবমা সিখ খংমাই। স্বর্গওয়েলে যেঁ মিং মধা তংমত মিং স্বতিন রাংতা চুংদি। আরও নাংনি রাংথ তাব নাই আইথে যখাফ তংনাই' মথি ( ৬, ১৯, ২১ )। গল্প দাও রাগ্যাও রুংফাই আইথে কাঁমুং চুংমুং তওরাওয়ে হাঁরাও তংমসে হিংখে আখনো বিহি নুও খুলে পিরাওয়ে থাংনাই ( যিহোশয় ৭ঃ অধ্য ) প্রভু যীশু তাইনি কবুনি তাংবে আইথে খজুদা রাংখাও মিংতুংন খাতুংয়ে হাঁরানি মখা কায়ে বিনি বাগ্রাহা রংয়ে রইমি।

গবুঁ জাতি আইথে সাই, সাইরই, চলা জুয়া থুংমুং থুংয়ে অংরাখে তামাসা ফুনুয়ে রাং গবাং হাঁরান আশায়ে নোমানাং পিরাওম মখাও বাই থাংমি। সিসা সামুং তাংয়ে রাং অংনানি মচুংয়ে রাংন মথইমি, আববাই তংরা মখ- ইনানি মখাও বাই চালাই যাওমি। রসমতি আইথে নৌখুং লফা সাঁওয় সাঁওয় তাংয়ে ফাঁ আইথে হাঁলাইম। ফাঁ খেলাইম হইদু দাদা তংএ। আবমা রাজনৈতিক ফাঁফ অংমাইএ। যেঁ কাং- গারাও রাবনি ফাঁওয় বাগা খাইং মাইরা। আবমা ধর্ম ফাঁফ অং মাইএ। আবমা ঈশ্বর জ্বাই যেঁ মুহা মওলী রাইনানি খাইয়ে গবাং মচুং রাওএ, প্রভু আবদই ব্রো খেঁনহান দোষী খাইয়ে। নুংহানি মখাইন ওরাসোয়ায়ে কেপেং খাইয়ে ঈশ্বরনি লাঁওয় হিংনা নাইমি ( মার্ক ৯ঃ৩৮ )। প্রভু যীশু সামবা, সাদি, নানা রকম লফা ওয়ানি রাং তইখৌদি। ত্মানিং ক্লাইয়ে থাংখে মুঁনুঁযুঁ নৌখুংওয় বিনি সিংগি অংমাইয়া ( লুক ১২ঃ১৫ )। যেঁ প্রাংরাও, আবরোরাও ঈশ্বরনি মক্ বাইলে নাই মাইরাওয়া, রাংনি খাইয়ে রওয় ক্রুংহা সাম তংএ। ব্রো খেঁনহা জাগা গবাং তংমি মাই,

মাই, মানই গ্ৰাং মামি । আবব্ৰাহা ম্খা মিসিং (২ চংবা ত্মা  
 খাইয়াওনাই আনি জাগানি মানই উঁনানিলে হাখাই ক্ৰই । উতুঁওয়  
 সামবা, বদইখাইনানি, আনি মাই কাইং মান ফিলাওয়ে ক্ত ক্ত  
 মাই কাইং তাংনানি । আইখে আব্ মিসিংওয়আনি জাগানি  
 মানই সওয়াই আব্ উঁনানি । আইখে আনি সিংগিন হিংনানি,  
 সিংগি, হইদু বসি চামাইনাদই হইদু জাগাইনি মানই থুঁয়ে তঁমি ।  
 জেংলাগাদি, চাদি নুংদি, খাবাজা খাইদি, ইশ্বর আব্ বোনহান  
 হিংমবা, অঃবুদ্ধি ক্ৰইহা, খ্না হওয়লে ঞিং সিংগি ঞিংনি আং তই  
 নাংয়ে থাংনানি । ত্মা হিংখে নুংমারও যুগাওগমা, বমারাও  
 সবনিং অংনানি, যে কেহাসে নৌখুং সম্ভতি যুগাওনাইলে আইখে  
 ইশ্বরনি ম্খাও বাইলে গ্ৰাংঅংরা (লুক ১২ঃ ১৬-২১) ।

মু'নু'বু' ফতই মানাংন মামসাওনি সিংগিন পুং মাইনানি অংরা,  
 আবসে হিংখে বিনি ত্মা মুখাই তংমি (মার্ক ৮ঃ ৩৬) । ত্মা  
 চানানি হিংয়ে সিংগিনিংন অংরাখে ত্মা কাঁয়াও নাই, হিংয়ে  
 ঞাংনিং বিষয়ন তা ওয়াসোদি । মাং আচাং বিনি হান মানানি  
 খাইয়ে চেটা খাইদি । আবদইসে হিংখে আব্ মারাও সওয়াই ঞাংন  
 রইনানি । ত্মানি বাউঁহওর নিং সম্ভতি তংমি আব্ ওয়সে ঞাংনি  
 ম্খাফ তংনাই (লুক ১২ঃ ২২-৩৪) ।

শয়তান — শয়তান সাওকেহা সাওফ পাওকওয়ারানি বাগা  
 সওয়াই পাওকওয়ারাওনি ম্খা আব্ ব্রাহা নু'বু'মু' হাঁখাংয়ে পাবে  
 সামুং তাংনানি খাইয়ে ম্খাওয় খাবাজা গইয়ে তংওই । ঘীশু সামবা,  
 ঞাংনি ম্খা শয়তাননি সামুং তাংনানি খাইয়ে কুসুংহা মুচুংয়ে  
 তংমি । আবব্রাহা আকেকুডাঃ চিংয়ে আপ্যাও বিনি গ্ৰবই ক্ৰই,  
 ত্মানি আবব্রাহা নি আচাং ক্ৰই । যে পাওকওয়া সানিহা

সাওকেহা সাওন সাংয়ে তংওঐ, তমানি আবরাহানি আচাং কই।  
 য়েঁ পাওকওয়া সানিহা সাওকেহা সাওন সাংয়ে তংওঐ তমানি  
 হিংখে আবরাহা পাওকওয়া আইখে পাওকওয়ানি দক্ষা (যোহন  
 ৮ : ৪৪ পদ)। পাওকওয়ান তমা সিংসা তমা গ্‌বাং হিংনা  
 কই, সওয়াই বাওহানা হাঁয়ানি লিখিঃ সেই। কাও সাংম, লাঃ  
 সাম, সইম সাংম তাংম আবমায়াওঅঃফ, পাওকওয়া তংনাই পাও-  
 কওয়া সানিহা কেহা অংয়া মানইন্ গ্‌বই সাঁদি সাংয়ে তংওঐ  
 ঈশ্বরলে পাওকওয়া সারা আইখে খ্রীষ্টান রাওফ পাওকওয়ান সামা-  
 ইয়া (ভীত ১ : ২ পদ)। চুং বাইপা, তংমি হিংয়ে সানা মাওই।  
 তমা হিংখে চুং পাওকওয়ান তংহা আইখে চুং কইনি লামাঅঃ  
 কইখা (১ যোঃ ১ : ৬)। ফাতাওর তংনাই সই বেঁঃ সিং মামলা  
 থাং নাই। বেঁন ফিয়াওনা, কইং তংমি আইখে আরে রংওথুন  
 বানাংয়ে পুসে তংনাই থেঁ কেহা পাওকওয়ান বানাংয়ে সাতং  
 নাই। আবরোয়াও অংমি হাঁয়া আচাং (প্রকাশিত ৬ : ১৬-  
 ১৯ পদ)। ঈশ্বর পাওকওয়া সানিগ্‌নানহাঃ বা আইখে পাওকওয়া  
 সাংনিইয়ান দি-খাওয়ে (হিতো ৬ ১৬-১৯)।

৯। আথুংই—আথুংই অংমি মুঁনুঁবুঁ। মখানি আকঃনি বঃঅ  
 হাঁয়া বাই কপিং আইখে আবমা বাই সাওকেহানি মচুংম বাই পাবে  
 সামুংন তাংয়ে হাঁয়ানি লামাঅঃ থই তই। থইয়াতই অংয়ে  
 তংপাইমি সাওকেহানি সামুংমা থিঃ খাইয়ে তাংনামা ফাঁন কমা রই  
 খইমি। বঃ হাঁয়ানি মখামা কচাং আইখে ওয়েহা, ওয়াইনয়বঃ  
 থিঃ তংমাইয়া অংওই। থেমা থাইনা তাইংমি রৌন থেমা  
 থাইয়ায়ে আইখে দুবি রৌন দুবি খাইয়ায়ে তংনি। মখে খাইয়ে  
 হঃঅঃ সাওয়ে তুন্নই খইমি। আবরোহানি সিয়াও লাইয়াওয়া,

আভোওগাফ ক্রইখা । হাঁয়ানি ফলাবাই আইখে মতাই হাঁয়ারাও  
 ষেঁ ক্রুং তংম মানইন মখা ওয়ায়ে তংমি । তাইনি পাওকওয়ান  
 থুঁয়ে সায়ে খাথইমা বাই হাকচা কাওলাই থাংমি (১ তীমখির  
 ৪ : ১ ২ পদ) ।

১০ । মূক্—ঈশ্বরনি মূক্ মূ'নু'বু' মখা মিসিং অঃ খেঁ চংতংম থাই  
 মারাও নুঃ সঃয়ে তংওই, ঈশ্বর বিনি মূক্ হঃ থাইং থাইং চুংতংম  
 মূক্ওয়নি কেহাফ ক্ফয়ে থাং মাইনা অংয়া । মূ'নু'বু'নি মখাওয় বেঁ  
 সিন্নাদই খাইয়ে চংতংম আব রৌহা নুঃ সঃয়ে তংওই । নুঃসে মুস্বহা  
 হ'কস'ওয় থাংয়ে তাইনি মস্বহা কথুওয় সামুং হায়ানফ তাংদি ।  
 আরেফ ঈশ্বর সওয়ারাই নুঃ ঐ মূ'নু'বু' মসাও আইখে মূ'নু'বু'নি  
 খাফং মঃয়ে খাইখে নুঃবঃ ছবিঅঃ আবদই মূক্ সাওনি মখান নুঃ  
 তংমি ।

১১ । হস্লাই—মূ'নু'বু' খাফং অ কিতিংয়ে তংম হঃস্লাইমা  
 ঈশ্বরনি হাঁয়াও মনি আক্ । ঈশ্বর পাবেন সিন্নাও ওই পার্পীন  
 হাঁয়াও ওই । পাবে গাং হান পিয়াও রই খইনানি বঃ মচুং য়াওয়া  
 আবস্লাই খেঁ কেহা পাবেনি মংখা ফেরাওয়ে পাইথই আবসে আব  
 রৌহা মচুং রাও ওই । প্রভু মীশু পাপীন গাংরাওন মখাংনানি,  
 আইখে তই খোনানি বঃ ফতইঅ ফাইখাইমি । কেহা পাপীন গাং  
 রৌঃ মহা ফেরাওয়ে হিংখে স্বর্গ হাম্বাজ খাবাজা অংনাই । বঃ  
 হঃ স্লাইমা মীশুনি খইমান সারাওমি নাইদি ঈশ্বরনি বেরামসা  
 আবরৌহা সেঃ বঃ ফতইনি পাবেন তইনাংয়ে থাংমি । (যোহন  
 ১ : ২৯ পদ) ।

১২ । স্বর্গদূত—স্বর্গদূত ঈশ্বরনি কাওনি আক্ ঈশ্বর শয়তান বাই  
 পাঃ তংয়ে আইখে পাবেন হঃ পাইয়ায়ে তংনাই রৌ চরাইরাও

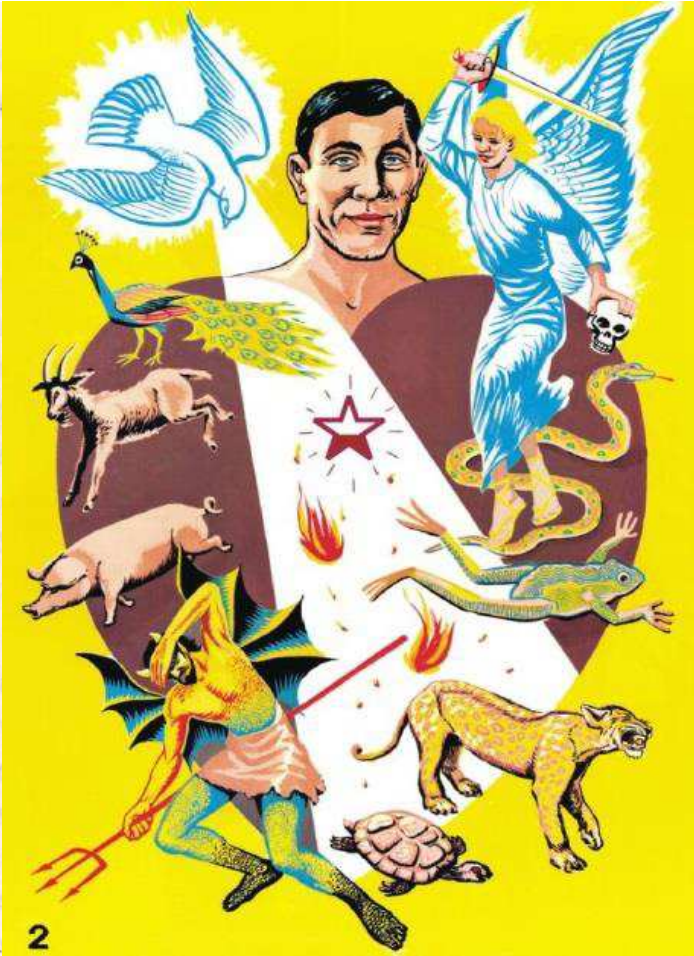
বাই কাও সালাইনা মচুংগাওমি রাং মংখা ফেরাও নাদই। আইখে ঈশ্বরনি যে হাঁলাইম আরং রাংনি মখাঅ হাঃ না দই।

১৩। ফারু—ফারু অংমি কথাকা ফলা আচাংনি আরু যে ফলা রৌনি ধর্ম রাং ধর্ম কেই রাংন তাঁরা চেইয়ে তংওই। বংতাঃ কথাকা ফলা মনুষুনি মখানি ফাতাঅ তমি তমানি মনুষু পাবে পুংতংমি আর হায়াওম কিচিং কমানারাং।

বঃ বইঅ ছবিমা মিং মখাঅ কাও সামসে। হি খে ম্নি মখান ফিয়াওয়ে রইদি, ম্নি মখাঅ প্রভুনি কাওনি আরংমা মিং মখা মিসিংঅ আরং খাইনা দই। প্রভু খীশুন খাথইদি আবদইসে হিংখে পাবে অংনি সোমাই নাই (প্রেরিত ১৬ঃ ৩১ পদ)। ঈশ্বরলে কসুংহানি ঠিতংমি আচাং, আবরাহালে রাংনি মখান ফুসাই রইনাই। চুন ক্তা মখা আইখে ক্তা ফলা রইনানি স্মাই তাংমি। বমানি খাইয়ে (২) ওয়াইনয় সহায়োম ছবি তাইনি জেগা খাইয়ে চংয়ে খানা মানাই।

## কাইনয় আরু

বঃ কেহা ম্খা ফেরাওনাই রৌ যে ঈশ্বরন বৃত্তনানি চেইংনিহা বঃ অঃ খাওহা বাই স্বর্গদুত ঈশ্বরনি কাও আরু দাঃক্রাও তইয়ে নাইতংম নুওই। কাওঅঃ সায়াওম তংমি ঈশ্বরনি কাও কথাংমা বাই সামুং তাং মাই নাই, আইখে আব কাওমা দাঃক্রাও জাইফ বুওই। আইখে তাইনি আইয়ু ফলা মক্রেং মিসিংনি পেঃ ক্চাও অঃসোয়াহা ম্খাঅঃ দুগু মায়ে তংয়াওওই (ইব্রীয় ৪ঃ ১২ পদ)।



2

করোনাভাইরাস দাঁড়াক কহইনয় আরু ব্রাহ্ম ব্রাহ্ম গাজ গুলান ব্রাহ্ম  
 ঠাকুর মণ্ড নিগমীনি গুণ্যে পালক চরিত্র নিবৃত্ত পত্রীত । ব্রহ্ম  
 । (সং ১৫ঃ ১ঃ চরিত্র) ব্রহ্মচারিত্র মণ্ড ঠাকুর মণ্ড ব্রাহ্মচারিত্র  
 ব্রাহ্মচারিত্র ব্রাহ্মচারিত্র ব্রাহ্মচারিত্র ব্রাহ্মচারিত্র



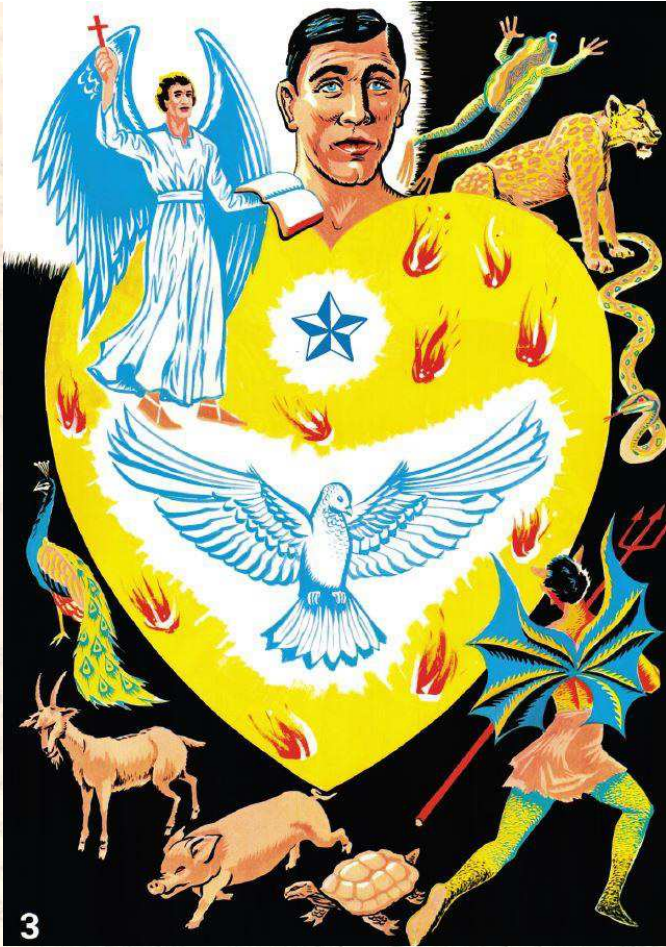
ঈশ্বরানি কাও বগ্ন ম্খা ওয়াসো ও মারই ম্খা পাবেনি সে  
 সেইংলে খইয়াও নমা সেই (রোমীয় ৬ : ২০)। মুঁনুঁষুনি  
 খাইয়ে খই রাও নাই ওয়েছ। আবনি রাওঙুঅলে তাংরা চেইয়াও  
 নাই সাঃ (ইব্রীয় ৯ : ২৭)। তারা চেই পাইয়ে রাওঙুঅলে  
 য়েঁ খাখইয়াও আইথে পাবে গ্নাংরাওনি হা. খাইলে হঃনি  
 কুঙলীওয় সেই।

স্বর্গ দুতনি তাইনি খাওহাওয় নুংনা মামবা মখোনি বেলাং  
 আবমা বাই খইয়াওআনি আক্লে ম্খাঅঃ ওয়া- সোনা চামু  
 রইমি। চুং ম্খা হাঁয়াওমি বাওয়ে কাঁমুংচুং আইথে বাই,  
 হোপুংর ইয়ে তংওই তাইনি নানা গিয়া কাঁমুংন স্নায়ে সাওনি  
 মচুংম খাঁতুংমন স্পংনানি খাইয়ে কস্খহানি ক্রাইং তংওই  
 আব স্মাংমা সাহাওয়েলে পিয়াওয়ে ছরিমা চা খই নাই সেই।  
 তমা হিঃখে সিংগি বাই ফলালে স্মাংওয়নি বাখোয়ে খইয়া কস্খহ।  
 তাংরা চেই স্নাওম কাঁহাঁমান ম্খা ওয়ানানি চেইংনি। তাইনি  
 হাঁয়াওমমা বিনি ম্খানি গোন ফিয়াওয়ে রইমি। কথা ফলা  
 হঃকঃসঃ আইথে পারে গ্নাংহানি মখান আরং রইনানি চেইংনি।  
 মুঁনুঁষুঁ খাফং অংমি, হঃকঃস্মানি ঈশ্বরনি আরংফাইনানি খাইয়ে  
 মুঁনুঁষুঁনি মখাঅ হাঃখাইমি। আইথে ঈশ্বনি আবঃকুস মাফ স্মাংখে  
 স্মাং খাঃয়ে থাংওই। আঁমই সাদা ওয়ারাও আমুং মুসিয়ানি আক  
 লায়ে ফাইতৎফ রাং খাঃয়ে মাথাং পাইওই অংভংমমান মখাইলে  
 বদই, আঃ আনি হাঁয়াওম কচিং ক্কারাও বঃ ছবিওয় মেখে খাইয়ে  
 মুংনা মামি আচাং আব খাইং থাইং প্রভু যীশুনি আরংন স্নিঃ  
 মখাঅঃ হারইনামা নাইদি। মুঁনুঁষুঁ মখাঅ য়েঁ সাবুং হাঁফ তংমমা  
 খায়ে স্মাংনা দই, যীশু সামবা আং ফতইনি আরং হাঃসেই। য়েঁ

কেহ্নাস্ত আনি উতুওখঃ ফাইমি সে হিংখে আব রৌহা সাওকস্হহা  
 হঃক্‌স্‌নি ভাগাওয় মাতংনিয়া (ষোহন ৮ : ১২)। নিং মখাঅঃনি  
 হঃক্‌স্‌মান নিং সাওকেহা আমুং মুংসিয়া তঃগয়াওয়া তাই যাও  
 কুস্হহা হঃকস্‌মান হঃ ন্মুমাইনা অংয়া। যতজ্জাই আক্রাইং কাঁহাঁ  
 মথাইমা অংতংমি প্রভু যীশুন আরং মখাঅং হারইম আবদই সে  
 হিংখে পাবেনি হক্‌স্‌মান কাওয়ে থাংনাই হনি হঃক্‌স্‌মা অঃ মাঃ  
 কাবইহাঁ হিংখে আব হঃক্‌স্‌মান আইথে আব সিসা আরংমাফ  
 কসা থাংওই। প্রভু যীশুলে ধর্ম গ্নাং রাওনি সাঁ থাইং থাইং যিক্‌শা-  
 লেমনি মুদি নৌঅঃ হা সংয়ে মস্হ ভেরা, তাওথু, য়েঁ অংফ সওয়াই  
 ফিবোয়ে হক্‌পাইমি। আইথে লেখাঅ সইয়াওম তংমবা তাইনি  
 নৌলে প্রার্থনানি নৌও হিংয়ে ন্মুং তংনাই আবমান গ্নাং আমই  
 সাদাওয়ানি নৌঃ খাইয়ে খইমি (মথি ২১ : ১০)। নিং মখা  
 ঈশ্বরনি মুদি নৌও অংয়াওয়ানা আচাং তিনি আব নৌওয় তংনানি  
 বঃ মুচংয়াওত্র, আইথে বিনিং য়েঁ হালাইম, খাবাজা, তাইনি বিনি  
 আবং বাই, কপুং খাইনানি মচুং গ্নাও ওই। প্রভু যীশু চিনি  
 পাবেনিং তইখোওনা হিংয়ে ফাইমি কাওয়া, পাবেনি ফাঁ বাই তংনাই  
 গ্নাওন য়োঁহা হিংয়ে লানানি ফাইমি ঈশ্বর সামবা, আনিং মসালামে  
 য়োওয়াওনই হিংখে গ্নাং সাওকেহা মখা মচুংমদই তংনা মানাই  
 (ষোহন ৮ : ৩৬পদ)।

## কাহঁ থানি আৰু

বঃ মা কেহা আচাং মখা ফেরাওনাইনি ম্‌খ বঃ রৌহা সাওনি  
 পাবেনি ক্রিস্হহা সামুং মান মিচি মাইয়াওঃ হাঁ আবসিং প্রভু যীশু



3

কাইথানি আরু

[ 25 ]

ক্রুশ সাওগাওয় সিংগি রইমি, স্বৰ্গদুত ঈশ্বরনি কাও বাই ক্ৰেশনি  
 আকন সাফাইমি, আব ব্ৰোহা কুশনি ক্ৰাং বাই আকাইং মায়ো  
 খেনাইহঁ তংমি। প্রভু যীশু শ্বুং বাই সাস জাং ফাইমি, ঈশ্বরনি  
 হাঁয়্যোম ওয়াসো দইঃ ওয়াসো দই আব ব্ৰোঃ হানি ম্খাজ  
 হালাইম পুয়ে ফাইমি। আব ব্ৰোহা মিচিনা মামবা যীশু খ্ৰীষ্ট  
 ঈশ্বরনি ম্সলা বিনি পাবেন লাখাও, নানি বঃ ফতই অ ফাইমি  
 আইখে আব ক্রুশ বাওগাজ সিংগিলি,রইয়ে। ফিখে নানী ফাইমী।

প্রভু যীশু মখোঁজ নুসওনি তোকিয়া হংগই ফুংঅ থি, ক্ত, কত  
 যাকঅ বুয়ে খইমি, ম্খা আগ কই সইন রাও, আইফুঅঃ বঃ  
 মুংহাফ সায়ায়ে চুঃ খাইয়ে চিনি পাবেনি খাইয়ে ক্রুশ সাওগাজ  
 থইমি বমায়ো সওয়ই পাবে গাংহা কেহা বিনি ম্খাজ চং মাওয়য়ে  
 আইখে বিনি ম্খা কুলাইয়ে থাংমি। আয়না মেখে খাইয়ে সাওনি  
 আক নুমি আচাং আব থাইং থাইং ঈশ্বরনি কাও সাওকেহা সাও  
 নুঃনী 'মায়োনি' মেখে খাইয়ে বঃ ঈশ্বর সাঁঅনি হাকচা থাংয়ে  
 থাংমি আইখে মেখে খাইয়ে ঈশ্বরনি আইং ফিয়াওয়ে তংমি আবমা  
 সাওকেহা সিনা খায়োমি ম্খা কুলাই নানি বাওয়ে আব ব্ৰোহাসিং  
 খাঁসি ম্খা দুগু মাফাই যাও তংমি, আবদই অংসি ম্কনি মুঃ তই বাই  
 সাওনি ম্খান ঈশ্বর তইসা রইমি প্রভু যীশু আব ব্ৰোহাসিং খাইয়ে  
 ঈশ্বরনি হাঁয়্যোম আইখে ক্চাংমা আব ব্ৰোহানি মখাজ রই ফাইমি।  
 তাও সিনা মামবা, ঈশ্বরনি ম্সলা যীশুনি থই বাই চিনি পাবেন  
 স্লেয়ে খইমি (১ম যোহন ১ঃ৭ পদ)। যীশু ম্খা গ়েয়ে তংনাই  
 রাওনিসিং তংফাইওই। তাইনি তাইনি ম্খা কেপেইয়ে অংনাই  
 রাওন পাবেনি তইখৌ ফাইওই, (গীত ৩৪ঃ১৮ পদ)। মামবা  
 ঈশ্বর ম্খা গ়েয়ে কেপেইয়ে তংনাইরাও আইখে ম্খা দুগু মায়ে আনি

কাও বাই তনাইন আং নাইয়ে তনানি ( যিশা ৬৬ : ২ পদ ) ।  
 প্রভু যীশু বিঃনি কাওবাই সামবা তাং ক্রিদি মিং পাপে ক্ষমা  
 মর্হা তাওফ আব্রোহা ক্রুশনি ম্খাও বাই নাইইয়ে তংমি ।  
 আইখে যীশু ক্রুশনি সাওগাওয় দুঙ মায়ৈ তংম থইন ওয়াসোয়ে  
 তংমি । আব্রোহা ক্রুশনি ম্খাও বাই নাইইয়ে তংমি । আইখে  
 যীশু ক্রুশনি সাওগাওয় দুঙ মায়ৈ তংম থইন ওয়াসৌ তংমি ।  
 আব্রোহা খাথইগম, আবমারাও সওয়াই আব্রোহানি খাইয়ে  
 অংমি । আইখে তাইনি সিসা মামবাও পাবেনি আলিমা কাওয়ে  
 থা হাঁ তমানি প্রভু যীশু চিনি মম্বাই পাবেনি আলিমা আইখে  
 ম্খা দুঙন লাখাওফাইমি । চুং পাবে সামুংন তাংম বাওয়ে আনি  
 ক্রমসেই । আনি সওয়াইনি পাবেমা যীশুনি সাগতস ক্রাইমি  
 ( যিশা ৫৩ অধ্যায় ) ।

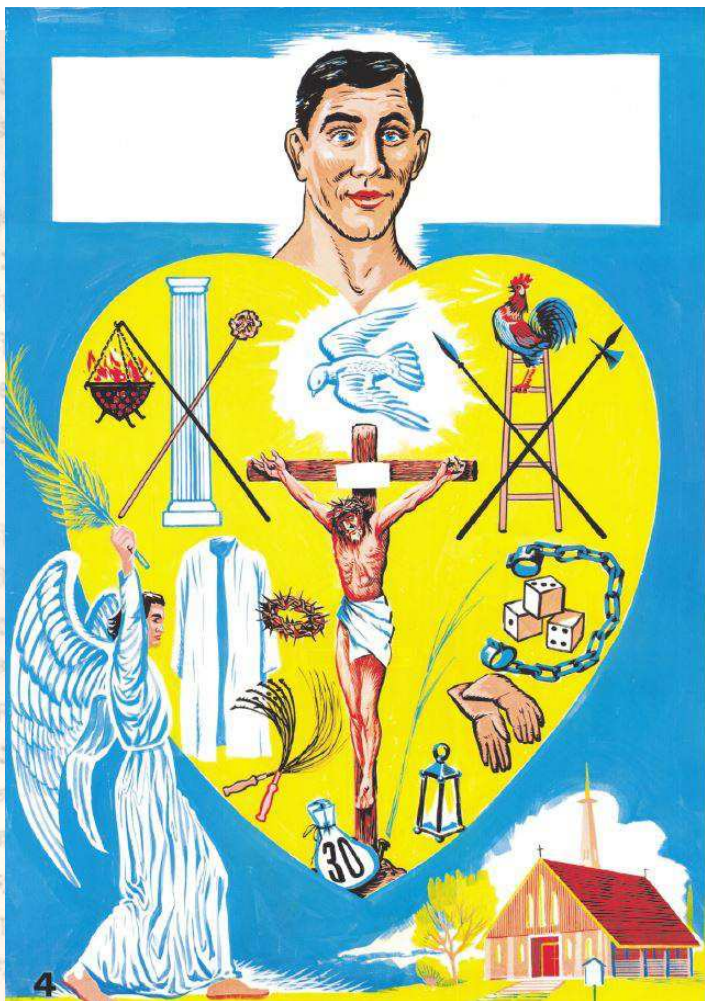
ঈশ্বরনি হাঁলাইম বাই আব্রোহানি ম্খা কাওমান কথা-ফলা  
 হা ফাইমি । আব্রোহা ক্রুশ ক্রাং বাই নাই ইয়ে খাথইমা  
 বাই সিনা মামবা আনি পাবে থেমা সাহা । ঈশ্বরনি ম্খালা  
 যীশুনি থই বাই চিনি পাবেন কথা খাইয়ে খইসি ( ১ যোহন  
 ১ : ৭ পদ ) । বাইবেলনি কাওমালে আচাং সেই । মুংহাফ,  
 খাথই অংয়াও নাই ক্রম । তাও আচাং সিনা মামবা ষেঁ কেহাম্ব  
 ঈশ্বরন খাথইমমে হিংখে পিয়াওয়ে থাংনা প্রাইং বে থইয়ানি  
 সিংগি সাওই ( যোহন ৩ : ১৬ পদ ) । ত্মানি যীশু খ্রীষ্টানি থই  
 বাই চিনি হাঁয়ানি পাবে সামুংমা ক্ষেমা মর্হাঁ, আইখে বিনি  
 সিয়াওমবাই ( ইফিষীয় ১ : ৭ পদ ) । সাওকুম্বুংথনি কাওয়ে থাংহাঁ ।  
 আইখে আব হাথাইঅঃ ঈশ্বরনি ফাঁ আব্রোহানিসিং হাঃ ফাইই ।  
 ত্মানি ঈশ্বর চুংন হাঁয়াওম্ব বাই যীশুনি সিয়াও নামা ম্খা রইমনি

বঃ ফতইঅ আরম্ভাও হাঁয়াওয়া সে সামুং তাংমি । বঃ বইমা  
আমুং মুংসিরা পাবেনি আক্কা সওয়াই ফাতাওয়ে সেই তং  
পাই তংমি । শয়তানহা বিনি তংথাই ক্বা মান বেয়ায়ে খইনাংনা  
লেয়াওমি । ফেরাওয়ে থাংফ শয়তানহা হাংথাই দেংমান হিংয়ে  
অচিহা ফেরাওয়ে নাই ফাইওই আবনি খাইয়ে যীশু চুংন সাদি  
রইয়ে সামবা সিসায়ে তংদি । প্রার্থনা খাইদি, অঃচিশয়তানহান  
কঃখাওদি । আবদই হিংখে শয়তানহা গাংন বেয়ায়ে খানাই সেই  
( যাকোব ৪ : ৭ পদ ) ।

### কাইন্নইনি আর

বঃ কেহা আচাং খ্রীষ্টান মথানি আর চুংন ফিজোওনিহা  
বাগ্নাহা থইন্নবাই আচাং কবাং মান মানি । তাওলে আবলোহা  
বলেই স্নাওনাই ক্লাইমি প্রভু যীশুনি ক্লেসন আবনা বাই আবলোহানি  
খাইয়ে ফতই আইসে ফাইনি খাইয়ে আবলোহা ক্রুশঅরইয়াওমি  
( গালাতীর ৬ : ১৪ পদ ) । প্রভু যীশু ক্রুশঅঃ থইনি আব থাইং  
থাইং চংফ পাবেনি খাইয়ে থইয়ে ধর্মনি নুং বাই বাচামাইনী দই  
( ১ পিতর ২ : ২৪ পদ ) খ্রীষ্টান রাও ফতইনি খাইয়ে ক্রুশঅঃ  
রইয়াওমি কথা বাইবেল অঃচুংন সাম তংমি মাং ফলাবাই  
তংলাইদি । আদই খেঁ হিংখে মাংনি খেঁ হায়া মচুংমা মাংসিং  
অংনিয়া ( গালাতীর ৫ : ১ পদ ) ।

বঃ ছবিঅঃ চুঃ প্রভু যীশুনি ( ক্রুশন, নুংনা মাহা, কামুং,  
চুং খেংলারাওরে মথই খইয়াওহাঁ আববাই পাঃ কঃ আইখে  
রওন্ন নুংনা মাওই আব বাই যীশুন বুঃয়াওয়ে তংয়াওয়ে নাঃয়ে



কাইবইনি আরু

[ 29 ]

খাইয়াওমি। আবরোহা চিনি পাবেনি খাইয়ে বুঃয়াওয়ে  
 স্ৰসাও ; স্ৰাং বিরচেই বিরচেই অংয়ো থাংমি। তমানি চুংকাঁহা  
 মানামানি খাইয়ে আবরোহা দুগু রইয়াও ওই (বিশা ৫০ :  
 ৫ পদ) আবমা বাই পাঃ সওয়াই ফাইদি। হেরোদ রাজা  
 আইখে বিনি ব্রোরাও যীশুন বুঃয়ে সাঃয়ে কাঃ- দেয়ে  
 রাংগিগাওনি তোক্যান হংরই ষায়ে মস্ৰুনি তোক্যান হংরই  
 রাওয়ে বনঃ কাদেয়ে থাঙ্কু পারে যে, খুনুখা ষিওদি রাজা বিনি  
 ম্‌সাও ওয় খুতই মস্ৰুয়াওহাঁ আইখে সঃনি বাই দাংমা বাই সখোওর  
 তোয়াওমি (মথি ২৭ : ২৯—৩০)। আবদই সাকেয়েই কাদেয়ে  
 লাচিমা রইয়াওয়ে ক্ৰুশঅঃ রইনা তইনাং রাওমি।

বঃ যুগ অনি খ্রীষ্টান গীর্জা ফাইওই, রঃচাওই, তাইনি প্রভুনি  
 চামুংন চাম নুওই, আঃয়ে অংতং ফিফ আবরোরাও সাওনি  
 সাও সামুং হাঁয়ামা বাইযীশুন ফস্ৰংহা ক্ৰুশ সাওগাওর থইয়ে  
 তংমি। আবনি খাইয়ে তংমি আবনি খাইয়ে সইয়াওম তংওই, যেঁ  
 ব্রো আংন প্রভু, প্রভু হিংয়ে রেংতংমি হিংয়ে স্বর্গওর হাফাই মাইনা  
 অংয়া যীশু সামবা আনি স্বর্গনি আপানি কাওন ষিঃ খাইয়ে মানিয়ে  
 তংনিহা কেহাসে স্বর্গঅঃ ফাই মাই নাই (মথি ৭ : ২১—২৭)। বঃঅ  
 ষিহদানী রাং করেয়ানফ নুঃমা মাওওই, ষিহদাম্‌খা হাঁয়া  
 মা বাই যীশুন রাং খফেচি বাই রঃয়ে রইমি ত্‌মানি বঃরাংন  
 খাতুংমি বাওয়ে বনঃ ম্‌ক্‌নুঃতংফ নুরাদই খাইয়ে তংমি। সইনঃ  
 রাও হঃমচাঁ বাই তইয়ে আইখে সিঃগবাই খাইয়ে যীশুন ষায়ে  
 তইম নুঃনামাওই সইঃন রাও যীশুনি কাঁমুংন বাওলাইয়ে লানানি।  
 খাইয়ে কেহা বাই কেহা লঃফা অংলাই তংমি। আবমাদই বাইবেল  
 অনি কাওমান স্পুলাইমি, ব্রাং আনি কাঁমুং চুংন সেইলাই লালাই

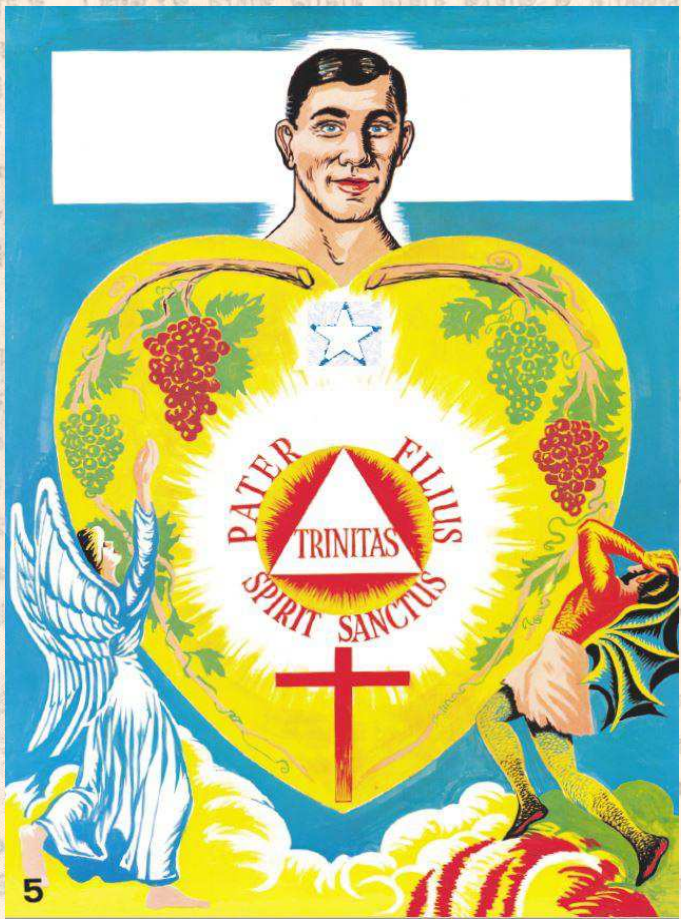


তংওই (গীত ২২ : ১৮)। আনি প্রভুনি রাং আমুং মুংসিয়ানি  
 সওয়াই লাক্ পাইমি হিংয়ে রাং প্রভুন বেড়ায়ে খাথাং পাইমি।  
 তাইনি সামবা, চুং তইদুয়ে ওয়াও নাই চুং বঃ রোহান মচুংয়া।  
 মুঁনুঁযু কঙ্হা ইখরনি শ্রাব আইখে নোঃবা ওয়া তই সা-তা  
 মানামা মচুংয়াও য়ে তংপাইওই। কেহা কাইনই অংতংমি দুঙ  
 কান্দা মালাই তংফুঅনি বঃন মানা মুচুংয়াও পাইতং, সেঃন কেহা  
 যীশুনি স্বারাওর কঃ বাই চাওয়ে কঃ তই বাই খই বাই সিয়য়ে থাঃমি  
 (যোহন ১৯ : ৩৩—৩৭ পদ)। তাওলা কিসি নানি মস্কাংওর  
 পিতর যীশুন ওয়াইখাঁ পাওকওয়া সাঃয়ে তংমি। রাওঙওর  
 মখাদুঙ মার্যাওয়ে কাঃয়ে তংমি। মুং কাও বাই আইখে  
 সামুং বাই ওয়াইসঃযীশুন পাওকওয়া সামদেঃ তং। আইখে  
 রোবাই মালাই ফুওর যীশুনি কাওন সানানি লাটি ক্রিয়েদে  
 তং। যীশু সামবা, যে কেহাঃ আনি কাওমান মুঁনুঁযুনি মস্কাংঅ  
 সামবে হিংখে আংফ আব রোহান আনি স্বর্গনি আপাসিং  
 সায়েনানি। তং হিংখে যে রো আন সিয়া হিংখে সাম  
 তংখে আংফ আব রোহান আপা ইখর সিয়া হিংয়ে সায়েনানি  
 (মথি ১৯ ৩২-৩৩)। তাইনি সাম তংমবা, যে কেহা সাওনি ক্রুশন  
 তাইসায়ে লায়াসে হিংয়ে আব রোলে আংবাই পা তংতানি  
 তাইয়া, (মথি ১০ : ৩৮ পদ)। হাঁনাংথই বেঁ রো যীশুনি  
 আক্ যাওগাওর তংনাই রাও।  
 যীশু অঃমি লেইম লা আংঅ রাগ্নায়সে কামাজাফ অবরাহাসিং  
 তংনাইসে কবাংফো লাডি আইখে খানাইয়ে লাডি। পাবেনি সামুনো  
 তাই লাইদি আংনো ফাইম রইদি আহখে চাবাইংদি।

## কাইবা আৰু

বঃ অঃমি ঈশ্বৰনি হাঁয়াওম বীশুনী খইবাই সখাওরওসনি মখানি  
মখানি আৰু বঃ ব্ৰোহানি মখা তাওলে ঈশ্বৰনি মুদিনো অংনানি  
তাইংহা সফা, মসা কথা ফলা তাংফাইহা আয়না প্রভু বীশু সাম  
তংমি। য়েঁ কেহা আংন হাঁয়াওসে হিংখে, আব ব্ৰোহা আনি  
কাওন মানিয়ে তংনাই সেই। আইখে আপা ঈশ্বৰফ বংন হাঁয়াও  
নাই সেই তাইনি আব ব্ৰোহাসিং ফাইয়ে তংফাইনানি আব ব্ৰোহাসি  
ফাইয়ে তংফাই নানি (যোহন ১৪ঃ২৩)। ঈশ্বৰ প্রভু বীশুনি মুং  
বাই শ্ৰাব রইদি আইখে মাঃ তঃওই (যোহন ১২ঃ২৬)। আইখে  
যতলাই কত মচুংফ (লুক ১ঃ৫২)।

বঃ মখামা তাওলে ঈশ্বৰনি কথা মুদিনো অংথাংহাঁ পাবেনি  
জাগা তাইনি আৰু কইখা পাওকওরান সফা শয়তানহা বাই পা  
তংয়ে আমুং মুসিয়া আমই সাদাওরা পাই কথা ফলানি সামুংনফ  
নুংনা মাহা হাঁলাইম খাবাজা কচাংমা সাওকেহানি স্তে, খাইংম  
সৈসুমা আইখে মখাই খাইহানি সফাং দই অংনাংহা চাইতি ফলানি  
সামুংনফ নুংনা মাহা হাঁলাইম খাবাজা কচাংমা সাওকেহানি স্তে,  
খাইংম সৈসুমা আইখে খাইংমা তাইনি আমুং মুসিয়ানি ঈশ্বৰ চুংন  
হায়াওমনি সামুং নুংনা মাহা। তাওলে আচাং বীশুনি সফাং  
খইম মদে মাদেই অংয়ে থাংহাঁ তুমাংসিং বিনিংসিং প্রভু অংফাইহাঁ  
প্রভু সিংব বঃ তংহাঁ (যোহন ১৫ঃ১-১০)। আবরহা কথা ফলা-  
বাইমে বাগুৰ আহখে কতব অংয়ে, আবরহা কটা ব্ৰোন ক্ৰুশন্তর  
রইনানি খাইয়ে সওয়াই বাঁহান য়েঁ মুচুংম সাওগাওর জয় খাইনানি  
খাইয়ে ফাঁ মানিং। কথা ফলা ফাঁ বাই আব ফলা আচোয়ে



কাইয়া আৰু

চলেনানি ও আইথে বাঁহান মানানি খাইয়ে স্নুং তংগি । খ্ৰ্ণা-  
নানি, রমাং আইথে সিয়ামমা বাইসে আবমাবাই চালাইয়াওয়া  
তমা হিংখে খাথইমা বাইসে, তমোমিৎ খীষ্ট যীশুন বেঁ খাথই  
নাই, আবমা বাইসে ফতইন মঁনাংগি (যো ৫ঃ৪-৫) । ব  
চমোয়া আইথে ক্থাংনি খাবাজা সিংগী তঁংগি আইথে প্রভু যীশু  
ফাইনা ক্ত অংমাই নানি খাবাজা চুয়ে তঁংগাওগি । আইথে  
ঈশ্বরানি থইয়া ক্তং হানি হাথাই খেলাইয়ে তংগি । হঁা থই  
যেঁঃ ম্খা কেপেই য়োরাও ।

মুঁনুঁ মুঁ কেহা ম্খান কাঁহ । কথা খাইম ঈশ্বর কেহাসে খাইমানিয়া  
বাগ্গাহা ম্খি ৫ঃ৮ । সাধু দায়ুদ খাইং খাইং প্রার্থনা খাইয়ে তংনাইন  
প্রাব রইয়ে তংওই । ঈশ্বর মাংগি ম্খান ক্তা খাইনানি ম্চুংয়াও  
ওই । আং সাওকেহা ক্ততলাম ক্তা কামুমো ক্তা দালি থাংয়ে  
ঈশ্বর, আচোনানি তাইনো মেই । খাইয়ে আং খাই মাইয়া আনি  
খাইয়ে ঈশ্বর ক্তংহা চবানি নাই সাও তংগি । তমানি বঃ সাম  
তংমবা, আংমাংগি সাওগাওয় ওই কথা লুং খাল্ইনানি, আবদই  
মাং কথা অংনাই মাংন আঃ হঁাথা চায়ানি ক্তা । খাইনানি ।  
আংমাংন ব্খা ক্তা রইনাই । আইথে মাংন ফলাক্তা রই নাই  
মাংগি ম্খা স্নং থাইং থাইং অংতংম মান খাইয়ে মাংন বাঁহানি  
ম্খান রইনানি ।

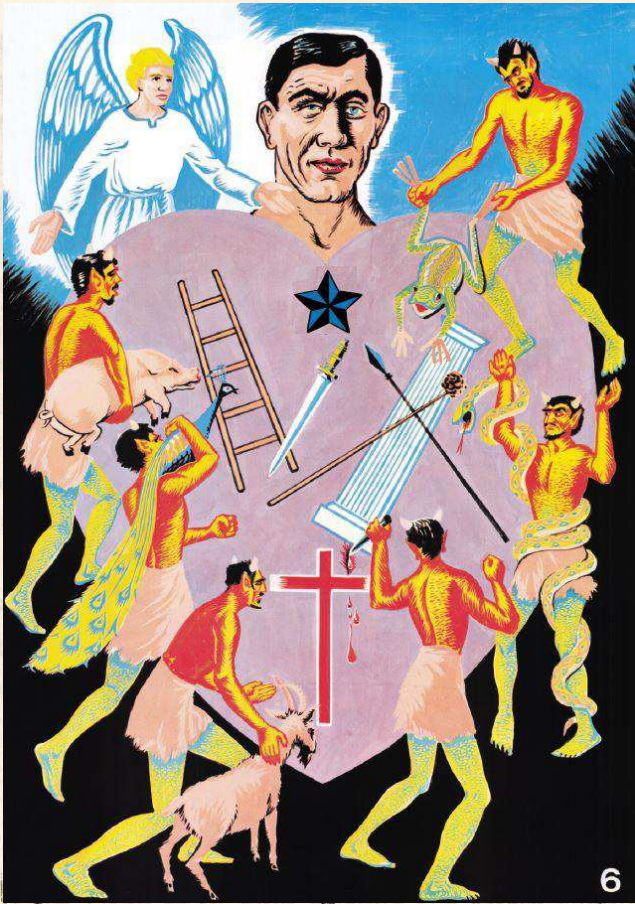
আঁনিং ফলানফ মাং ম্খাওয় বই নাই আইথে মাংন আঁনিং কাও  
দই, চালাই নাই । মাং আনি কাওন খাঁংনিয়ে তংনাই ( যিহি  
৩৬ঃ ২৫-২৭ ) । বঃ অং তঃ মি ঈশ্বরানি ম্সলা যীশু খ্রীষ্টান  
থই বাই খঁঃ স্নয়াওম মসেই বঃছবিঅ স্বর্গদূত আং আঁি নুনা মাওই,  
যেঁ ঈশ্বরানি ক্রিনাই আইথে থইয়ানি সিংগি বাগ্গা অংনাই । কিতিংয়ে

নৌ তাংয়ে-রাংন ঋংতঃ খাইয়াও নাই ঈশ্বর স্বর্গদুতন রইমি  
 গীত ৩৪ঃ৭, ৯১ঃ১১, 'দানিয়েল ৬ঃ২২ মথি ২ঃ১৩, ১ঃ  
 ১০-১১ (প্রেসিত ৫ঃ১৯, ১২ঃ৭-১০)।

শয়তান বঃ ছবি অচি নুঃনা খামি শয়তানহাঁ রোহাসিং কাইয়ে  
 ম্খাওয় হানানি লংদে মান, নাইফাইমি। আবনি খাইয়ে যীশু  
 ন চুং সাদি খাইয়ে সাম্বা, সিসাসে তংদি, আইখে প্রার্থনা খাইয়ে  
 তংদি। ঙ্গানি রাইং ম্জু রাও ঙ্গান ফিরাও নানি খাইয়ে কস্ংহা  
 রাত্তু তংমি ( ১ম পিতর ৫ঃ৮ )। শয়তানহা ওয়েহা ৭ রাইনয়  
 শয়তানহা স্বর্গদুতনি আরু লায়ে ফতইনি ঙ্গানি খাবাইমা লামাঅ  
 তইনাংয়ে থাংওই, সামুংন তাংতংমনি রুখাওই। আবন চুং অচি রুখায়ে  
 হখে থাং নাই ( যাকোব ৪ঃ৭ )।

## কাইদৌংনি আরু

বদইনি ব্রোঃ কেহা খাথইমংনি কাওয়ে থাংমি। খ্রীষ্টান ধর্ম  
 ওয়নি কাওয়ে থাংমি। নুঃনামাম্বা আব রোহানি ম্ক্ ক্ংহা নুষা  
 অংয়ে থাংমি। তাইনি ম্ক্ ক্হা মাবাই লাচিমা ক্রই দইনি খাইয়ে  
 ঙ্গাং বাই ঙ্গাং বাই নাইক্রু তংমি। ফতইন হাঁয়াওনানি খাইয়ে আব-  
 রোহা ম্খাওয়নি আরংমা সাহা ঙ্গাই সাহা ইঁক্ইস্ অংয়ে থাংমি।  
 যীশু বাই পা, বঃ দুগু মানায়ে ঙ্গাওমি। আইখে ধর্মনি লামা অফ  
 থি তংমাইয়া ঙ্গা। শয়তান আমুং মুসিয়ানি খাথইমা হাথাইনি খ্লেলে  
 তংফিগাদি প্রাইংসে আব হাথাইওয় থাংয়ে তং ওই ঈশ্বরনি কাওন  
 খনারাখে শয়তাননি পাওকওয়া কাওন খনায়ে তংমি। আব রোহা-  
 মুদিনো আইখে ধর্মনি মুংরাই ফতইনি পাবেন ক্ফ রইয়ে তংমাইব



কাইদৌংনি আরু

[ 36 ]

তমানি বঃ যীশুন হাঁয়াও তংনা সাহায়াই সাহা নেঃ ফাইমি ।  
 ম্খা কাইনয় মুনু বুঁচাইতি রং খং নই কায়ে বাচা তংমি খাওয়া বাই  
 অংমি ফতইনি হাঁলাইম, তাইনি খাওয়া বাই ঈশ্বরনি হাঁলাইম  
 ম্খানি আরু আথুকইমা হঁকঁসু অংয়ে ফাইমি যীশু কাংখে  
 স্লিগাওয়ে খেঁ তংমি খুশি থাকচাং মান বঃ মায়াওসিয়া । আবরোহা  
 ঈশ্বর বাই তংলাই তংম খাথইমা ক্রইখা আরনি কাওয়ে থাংমি ।  
 সাঁওনি আচাংমা বেরায়ে শয়তাননি লামাঅ থাংনানি খাইয়ে  
 ম্খান ফিয়াওয়ে রইতংমি । খাথইম বাই খাবজা খাইতংম খইয়ে  
 ফতইনি কিচিং কমারাও বাই তংনা মাসে তওয়াও তংমি ।

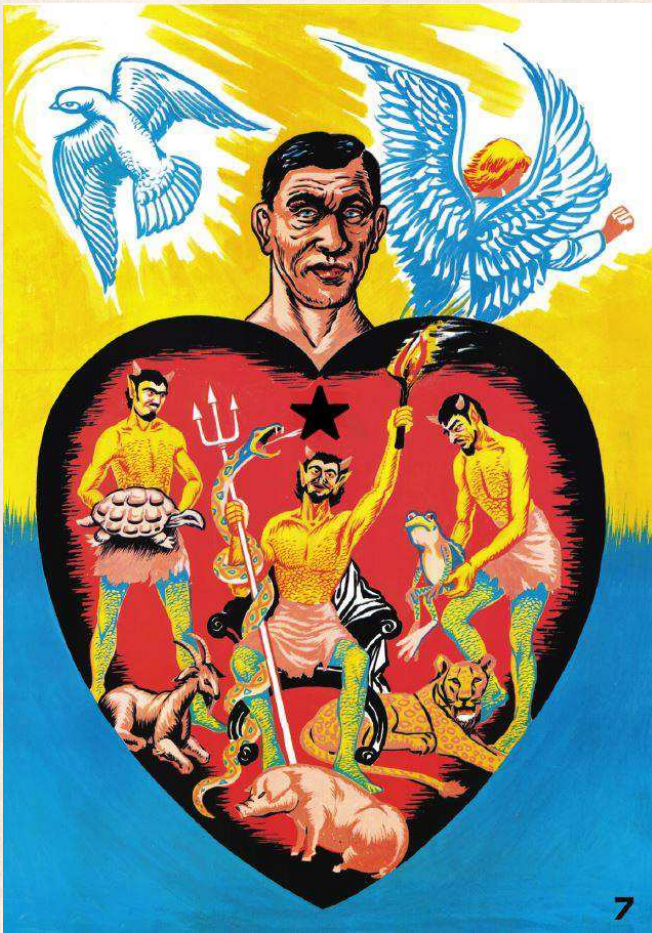
তাওরাইনি ম্খাঅ মখে খাইয়ে বঃলেয়ে তংমি । আচাং আব-  
 রোহাসিংফ আবদই বঃলেমী ম্খাঅ ফাইমি । আবরোহা ঈশ্বরনি  
 শ্রাব বাই পাবেনি যেঁ অংমন পাওয়ে সাওকেহা বলে মাবাই স্ত্রীপান  
 হিংয়ে অংতংমি । কেই নাই মানই সাঃগি ম্খানি দঁগ্গাঁ অ ফাইয়ে  
 হানানি লঁমান রুতু ফাইমি । অংগাখেব আমুং মুসিয়ানি হাঁয়ানি  
 হাথাইঅ তইনাংয়ে সানাবা বঃ সিংসা আরাও নুংম বাইলে  
 পিয়াওয়ে থাংনিগ্না । মাংনি ওয়ঁসোমা আইখে হাঁয়ানি মচুংম  
 অচি চেইয়ে তংমি । হাঁয়ানি সিনেমা নাইয়ে খাবজা মায়াওয়ে  
 তংমি আইখে তাইনি শয়তান তংয়ে হাঁয়ানি লঁমাঅ থাংয়ে খাবজা  
 খাইনামা চেংতংমি । শয়তানহা সামবা আবমায়াও আকেফুওয়  
 চিংয়ে তংম রইতসেই । আবমা পাবেনি সামুং হিংয়ে কেতে সঃ  
 রাওয়া । আচাং আচাং রংনিং আঃবু আঃমু তাওনি ওয়াযৌমি  
 চিনিং মগ্নো কায়ে থাফে চুং মুংহা খাইয়াওনাক্রই । ত্মাংহিংখে  
 চিনি ম্খাঅ চুংহাথাই রইমমে হিংখে চিনি দুষি । চুং শয়তান  
 লঁমাঅ রাওসই কংহা খইসঁকেখ ম্সাওমাং রঃয়ে ম্খান আইখে

ফলান নরকেনি লামাজ তইনাংথাংত্র। আবনি খাইয়ে চুন সাদি  
 রইয়ে সামবা, চুং জালাই ফুংওয়নি ম্চুং তংম হাঁয়া হাথাইনি  
 খামাইনাদই। তাইনি আমুং মুংসিয়া পাবেনি সামুং বাই তংলায়ে,  
 চিনি তইখোমিহা বাগ্গাহনিং য়োমাইনাদই। বঃমাজ নুংনা মানি  
 রোঃ কেহা দাসা বাই মুঁনুঁষ' ম্খাঅ চাওতংমি। আবমাবাই  
 খ্রীষ্টান ধর্মানি কথা লাইয়া-না সিনা মাওই। বঃরোয়াও  
 আবুঃ আনুংনি কাওবাই খ্রীষ্টাননি ম্খান কেপেইয়ে রেরই খইওই।  
 ম্খা গ্বে বাও আর দুগুন সেইযু মাইয়াওয়া। বঃরোহা ঈশ্বরন  
 ল্লাই মুঁনুঁষ'নসে ক্রিনামা চেইং তংমি। ঈশ্বরনি লাঁঅ হিংতং ফুওয়  
 আবরোহা সাওকেহান ম্খা খাইমবা, বেঁঃ আংন ত্মাব হিংন  
 ম্খা চংয়ে ঈশ্বরনি লাঁওয়নি লাওয়নি কাওয়ে থাংমি। দুগু, কাঃদা  
 মালাই তংফুওয় গিং আইখে হাঁয়ানি সামুং আবরোহানি ম্খাওয়  
 হানামা নাইতংমি। আবমারাও আবরোহাসিং ম্খাঅ হাফাইহাঁ  
 হিংখে আমুং মুংসিয়া শয়তান আতোয়াও গিং সাফেইমা, কাদেমা  
 ম্খাঅ হাফাইমি। নাইলেমনিম্খা সিসা তংখে আবরোহাসিং  
 সাওকেহা বঃলেম,। আইথে বেঁঃন সঃম ম্খান ফিয়াও রইহাঁ।  
 প্রভু খীশুনি সিসা তংদি প্রার্থনা খাইদি হিংম কাওমাদই চুং কুং  
 তংলায়ে হিংখে রাংখাও ঝিঃতুং খাবাইমাসে স্কাং চিনি ম্খাঅ  
 হাফাইওই। ( মথি ২৬ : ৪১ )। আবনি খাইয়ে ম্খাঅ তঁঃনাবা  
 আঃ বাচারে তংমসেই হিংয়ে হিংদি। ফংহাবাই রকয়ে থাংমাইওই  
 ( ১ম করি ১০ : ১২ )। ঈশ্বরনি তাংলাই ঝাওয়া মাঁঃনইন লায়  
 কলুংহা থিঃ তংনা ক্রাইনাই। ত্মানিং শয়তানানি আমুং মুংসিয়া  
 আক্রাইং হাঁয়া ষাঁঃঅ স্তেঃফাই মাইয়া ( ইফি ৬ : ১১—১৮ )।



## কাইশ্লিবি আরু

বঃ ছবিঅ নুঃনা মামি রো কেহা যীশু খ্ঠনি থই বাই ।  
 ম্খানি পাবেন স্ত্ৰে স্বর্গনি কথা ফলা বাই তংলাইয়ে তংহী ।  
 আবমানি অচি ফেরাও থাংমি । বঃঅ অচি রো কেহান  
 নুঃনা মামি আবরোহা ঈশ্বরনি কাও আচাং মান খ্ণায়ে  
 তংফ সাও কস্ত্ৰহা ম্খা স্লাইয়া আইথে ঈশ্বরন সাওনি বাগ্না  
 হিংয়ে সানাগ্রাঈ, ঈশ্বরনি কাও ম্খা স্লাই স্লাওনমানি কাও  
 অং তংফ আব রোহা ম্খা জাও খাইয়ে তাই নিসে সাহা স্লাই  
 সাহা হাঁয়ানি লঁামা বাই থাং তংওই । সাও কেহান ম্খা  
 স্লাইনানি জাইং তংক, প্রাইংয়ে সাওকস্ত্ৰহা খাইমাই স্লাওয়া ।  
 ম্খা স্লাইনামা আবদই খাথইয়া ঈহান যীশু সামবা আবরাহানি  
 ম্সাওনি ফলা হাঁয়া রখা থাংকুঅ মুঁনু'বু' তইকাংয়ে তই রতু  
 থাংম থাইং থাইং আবরাহাফ সাওনি নোওয় ফেরাওয়ে থাংওই ।  
 আব থাইং থাইং তাইনি আব লঁঅ বঁন তইয়ে সাওকেহা  
 মেখে খাইয়ে পিয়াও বেঁনক আবদই পিয়াও রইনা নাইওই  
 আইথে সাওফস্তাং ফুওয় স্লাই যাওওঅ পিয়াওম বাংথাংওই  
 লুক ১১ঃ ২৪—২৬ । তমানি রান্ আচাং কাওন সামবা সহঃ  
 মেখে খাইয়ে সাওনি রমন ফেরাওয়ে চা—আইথে ওয়াও সাও  
 কেহান ফিয়াওয়ে তংমি থিঃ আব থাইং থাইং বাইবেল অ সই  
 স্লাওম তংমি রোঃকেহা—পাবেনি লঁামাঅ হিংয়ে ম্খা হাঁয়া মান  
 আচাং সিনা যাওই ( ২য় পিতর ২ঃ ২২ ), পাবে আনুং মুংসিয়া  
 সামুং হাঁয়া মাবাই ম্খাঅ হারইনা নাই ওই । আবদইনি রোন



কাইঞ্জিনি আরু

স্বাভাৱিক প্ৰসাৰ হজাৰ ...  
নিৰ্ভৰশীল । ইয়াৰে প্ৰাণী জগতৰ প্ৰাণী প্ৰাণী প্ৰাণী

[ 40 ]

ম্খাংঅ নাইম দ্রাফ সিনা মাওই । পাবে বাই কথা ফলা পা তংলাই  
 বাইয়া আবনি খাইয়ে কথা ফলানি আর ফার আবরাহা মখাওনি  
 খায়ে থাংওই । মুঁনুঁবুঁনি ম্খা ক্সংহাফ কথা ফলানি আইখে  
 শরতাননি নৌঃ হিংয়ে রাং পাঃ তংলাই মাইয়া ঈশ্বর নি কাওনি  
 আরু স্বর্গদূত ম্খা দূত মায়ে কে রাও থাংফ অচি ফেরাও নাই  
 ওই । ত মানি আব খাখাংনিহা বোহা মখাদে ফেরাও । ফেরাও-  
 মসে হিংখে স্বর্গদূত হাফ অচি ফেরাওয়ে আব মুঁনুঁবুঁ হাঙ্গি  
 তংফাই নাই, রুদি বাইবেলঅ ম্সা কেহা নৌ খুং বাওলাইয়ে  
 থাঃ থাংমি । থাঃ থাংয়ে আবরোহা ম্খা ওয়াসৌ মামবা আং  
 অচি নাংচায়ে আপাঙ্গি থাংনানি আং বনঃ সায়ে নাংবা স্বর্গনি  
 বিরুদ্ধ আইখে মিঃ বিরুদ্ধ আং পাবে সামুং তাং খইহঁ । আং তাইনি  
 মিঃ ম্সা অংনা তাইং সিয়া ( লুক ১৫ : ১৫-১৯ ) । অফাম্‌সালা  
 ম্খা—ফেরাও ফাইম নুঃয়ে অচি সাওনি মসা হিংয়ে লাসাওমি ।

বঃ হবিঅ মুঁনুঁবুঁনি ম্খান প্রভু যীশুসিং ফাইয়ে ক্কা স্যামমা  
 নুঃনা মায়া । বিনি সাও কেহানি ম্খান সেন সাওয়ে তঁঃপ থাইং  
 থাইং আবরোহাফ সাওনি ম্খান তুংমু রওরাইয়াওয়ে আক্রাইং  
 ক্কা তংখাওমি । ঝঁজু তংমু তংদাওয়ে প্রভু যীশুনি ম্খা ফেরাও  
 যাওনমানি কাওন খনানী, মায়াওযা । ম্কু তংদাওয়ে হঃকুদ  
 লিনি নরকে হাথাই বঃন নাইসিং তংম নুঃ ষাওয়া পাবে সামুংন  
 তাংনামা বঃ তাইনি । লাচি থাও সিয়া আবরোহানি ম্খাঅ  
 আচো ফাইনানি খাইয়ে আচো থাই জায়ে তংফাইমি । আদই  
 অংতংফ লগ্ বাই তংলাও নাই আইখে ধর্মনি লাংঅ কয়ে  
 সাওকেহান বলে তংসাইওই । মিসিংঅ আমুং মুসিয়া আবু আমু  
 ব্রোঃ কুথইনি হাখঃ থাইং ষাইং পুং তংগ সিয়াওবা ( মথি ২৩ : ২৭ ) ।

সওযাই ফতহীনি পাওকওয়া নফা শয়তান হা আচাংনি হাথাইনি  
সেইয়ে আচোঃ তংমি, পাবে সামুংমুংহা তাংখে আবনি আৰুঃ থাইং  
থাইং।

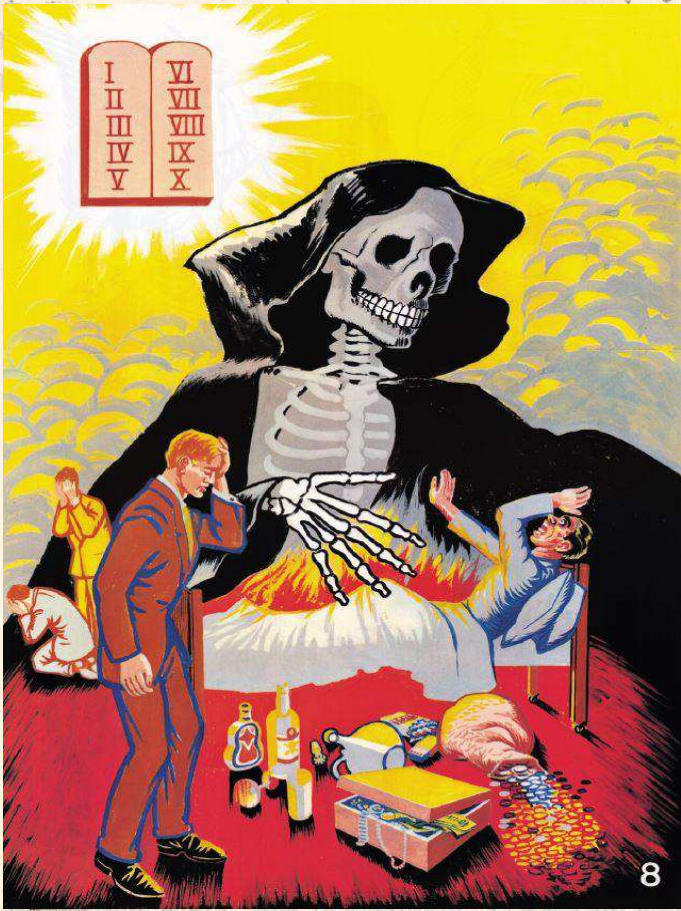
সাদাঃ ওরান আং সঃ লায়ামি, মুংহা স্লাই মুংহা হাঁয়ানি  
ফলা ম্খাঅ আচোঃয়ে ত্ফাইমি। আবরোহা হাঁয়ানি লাংগা-  
অনি ষোনালে মচুং যাওওই ত্গা হিংখে আব হাঁয়ানি ফলানাই  
বন রঃয়ে তংমি। মুসিনি আইং মুংহাফ মানি ষায়ে সে হিংখে  
খ্ৰাঃ নয় আইখে খ্ৰাখানি সাঃকী থাইং থাইং শ্রাব মানানি  
ক্রাইওই ওবাঁসোনাইদি আব রোহা ঈশ্বরনি মসালান যাঃফা  
তলাঅংকাফেইয়ে খইয়াওমি। আইখে বিনি থই বাই স্লে খইমমান  
তঃ যাওয়া, আইখে কথা ফলান সাঃফেই কাদেয়ে তাঁঃ মিবা মেখে  
খাইয়ে খইয়াওনমা তাঁইংরা অংনানি? (ইব্রীয় ১০ঃ ২৮-২৯)।

আঁনি হাঁয়াওম কিচিং, কম্বায়াও বঃ ছবিমা নিং মখাই  
দে কাও সাঃ? আবদই সাঃ ম তংমসে হিংখে বালুয়ানে  
ঈশ্বরনি খুঃবিঅ ফাইয়ে কাঃসা ফাইদি। ঈশ্বর মঃ পাবে অনি  
ফিরোমাইনিয়া বাগ্ৰাহাসেই (ইব্রীয় ৭ঃ ২৬)। ঙিঃ পাবেন  
কমা খাইনানি খাইয়ে ঈশ্বরলে কস্হা নাই সাও তংমি।  
নুং আচাং মখা কাঁহা মবাই ফাইয়ে ঈশ্বরনি দাঁঃঅ মখা  
ফেরাওমসে হিংখে হাঁয়া সাঃমুনি বাওয়ে মখা হ্'ক্'স' অংতংম  
কঃ থাওয়ে হনাই। ঙিগি গনাংবাং থাইং থাইং প্রভু যীশু  
সিং ফাইয়ে সাফাইদি। প্রভু, নুং মচুংযাওমসে হিংখে আংন স্কাঃ  
থাই নাই যীশু সামবা, আং মচুংওই নুং হাঁয়ে থাংদি (মার্ক  
১ঃ ৪০-৪১)। ঙিং মখাসে ক্রাও খাইয়ে আরংনস্লাই হ্'ক্'স'

হাঁসাও তংমসে হিংখে গুকেহাফ স্নানিয়া ত্মানিনুংলে সিংগি  
 ন স্নাই থইয়াগাওমানি লামান সাইয়ে লাভংমি—পাবেনি মাইনী।  
 অংমি থইয়াওমা ( নোমীর ৬ : ২৩ )।

## কাইচাংনি আকঃ

বঃ অ চুং নুংনা মাসি ব্রোঃ কেহা ম্খা ফেরাওনানি ম্খা বাঃলুয়ে  
 তংসিং সাহান্নাই সাহা হারানি লামা বাই লখ্য়ে থাংমি।  
 ফংহাবাই আক্রাইং মার্নাবে বিনিসিং সৌঃ ফাইহাঁ, পাবেনি খাইয়ে  
 বঃ খাবাগ্নাফ বিনিসিং ক্রইখা, তাইনি সে ক্রিস্থংহানি মাইনা  
 বিনিসিং সৌঃ ফাইহাঁ। নরকেনি আক্রাইং মার্নানি দুগু আবঃ  
 ব্রোঃহাসিং সৌঃ ফাইহাঁ। ঈশ্বরনি ষে' হাঁলাইমঃ বঃ তাইনি  
 মার্নাই সিয়া। হাঁবানি আক্রাইং থুঁয়ে উঁমঃ বিনি আয়ুন সিসাফ  
 বাড়ে রই মাইয়া, আইথে দুগুনবঃ সইস্বঃ মাইয়া। ঈশ্বরগ ম্খা  
 ওয়াঃয়ে তংনামাইয়াওঃ সিয়া, তমানি শয়তান বঃনঃ মসে সিসাফ  
 রইয়া। সাহাজ বঃ হায়াওঃ তংম মানইরাও তাওলে বঃনঃ সওয়াই  
 আবন্নারাও সাফেইঃ কাদেয়ে তংপাইমি। ঈশ্বরগ সাওঃকাদেয়ে  
 তংসিংবঃ থইয়াওমানি মাইনী মাতংফ খাথইয়া আইথে ম্খা ফেরা-  
 ওয়াসিং (পালক) অংরাখে ব্রাংন তইদুনিয়া ব্ন্ স্নানানি মায়াওষা।  
 তাও সিনা মামবা ঈশ্বর ষাওঅনি কেগ্নেখে মস্বহানি দুগু মালাইমি  
 (ইব্রীয় ১০ : ৩১)। বঃওয়াসোম বা আঁনি হাঁসাও মদই থইনানি  
 সাঁফাফু অফ আঁনিং সামুং তাংম হিসাঃ রইনানি ত্মাহিংখে  
 তাওলে আবরোহা সিনা মামবা, প্রভুন আঁনি সামুং হিসা রইনামা  
 সময় ক্রইখা। ঈশ্বরন রতুনানি সময় মার্নায়ে মস্বহা রই, চ্লা



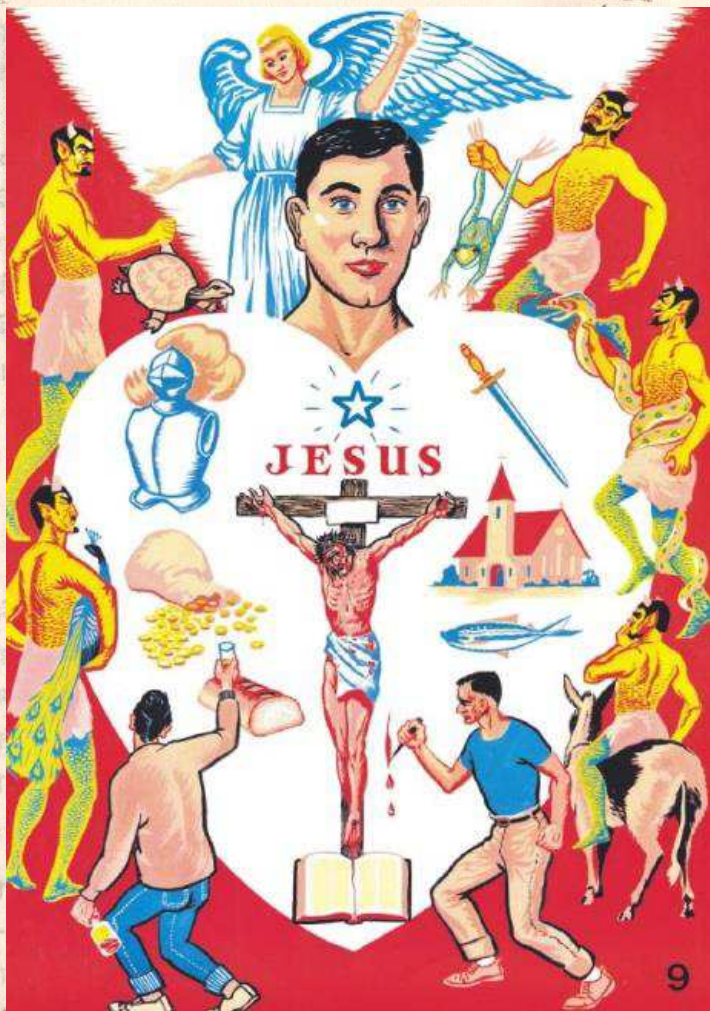
কাইচাঃনি আরুঃ

থই ধাং পাইমি সিয়া। আবনি খাইয়ে ঈশ্বরন যাওথে বাং  
 থাথইনানি ক্রাইমি। আব পাবে মাংহা থইনানি সোফাইকুঅ  
 ঈশ্বরন রতু স্নায়োওরা স্বাংফুঅলেবঃ ঈশ্বরন রাও সাও কাদেয়ে তংমি।  
 তাওলে বঃ পাবেনি ষৌনামা ম্ভাই তারা চেইয়াওনমা কাওসে  
 খ্‌নালে মাতংমি ত্‌মানি ফিরোওনিহা বাগ্‌হা তারা চেইনানি  
 বাগাঅ আচোঃয়ে নাই সাও তংমি। ও পাবে গ্‌রাং রাও ম্ভাং  
 আংন বেরায়ে ধাং পাইদি ম্ভাংনি খাইয়ে সাও কস্‌ংহা তংথাই  
 হঃকুন্দলি তংওই, আরঃ থাঃপাইদি (মথি ২৫ : ৪১)। ব্ৰোঃনি  
 খাইয়েলে ওয়েহাসে থইয়াও নাই তংওই যাওঙওয়েলে তাঃরা  
 চেইয়াওনা তংওই (ইব্রীয় ৯ : ২৭)।

### কাই সুকুনি আৰুঃ

বঃ খোহা আদবই খ্রীষ্টাননি ম্‌খানি ছবি, হঃকুন্দ লিঅনি  
 লঁামাক হিংয়ে তংফ মুঃহা খাইমাইয়া ফতই স্‌ংই শয়তান কিতিংয়ে  
 বঃ থিঃ তংমাই নাই প্রভু যীশু বাই প্রভু যীশু বাই কাঁই। নাম  
 ম্ভাই গ্‌বাং কাঁহা মাওই। আবব্রোহা যীশুনি লঁঅ হিংতংমসি  
 কাওরা মেখে খাইয়ে যাওগ্‌রাঃ যাওকিসি নাইয়ায়ে চিনি বাগ্‌হা  
 যীশুসিং সৌনানি খাইয়ে সই স্‌য়ে খাঃমি (ইব্রীয় ১২ : ১-২)।

শয়তান বিনি তংসং পাঃরাওন খাথইমন ফিয়াওয়ে হাঁয়ানি লঁামা  
 বাই তইনাং নানি খাইয়ে পাওকওয়াবাই ক্রাইং তংমি। সাও-  
 কেহান বঃলেমা রীং খাও রিত্তং খাবাইমা আগুং মুংসিয়া হাঁয়ানি  
 সামুং বইয়ে তংমাই। ম্‌সানি জাগাঅ গাদা মাহা চান্নাওম নুন্না



[ 46 ]



মাওই, আব থাইং থাইং পাবেফ গ্‌বুঃ শ্মুনি আৰু লাগে সাও-  
 কেহান কফ রইয়ে চিনি সিং ফাইওই। শয়তানহা মঙ্গ্‌হা সাওকেহান  
 কফ রইয়ে স্বৰ্গদুতনি আৰুঃ লাগে ফাইফ আচাং ষ্টীঠান রাও  
 বংলে শয়তান সে হিংয়ে সিয়াও ওই। আইথে ঈশ্বৰনি কাও  
 তাইনি গ্‌বইনি ফলা বংন তইদু তংওই। বংঅ চুং নুনা মামবা  
 ব্রোকেহা আরাও খাইঃ তইয়ে ষ্টীঠান রাওন কিতিংয়ে নুসা তংম  
 নুনা মাওই। বংন ঈশ্বৰনি খাবাজা রইয়ায়ে ফতইনি খাবাজা  
 রইনানি খাইয়ে। বং আমুং মুসিয়া খাইয়ে ফুনু তংফ আচাং  
 ষ্টীঠান অংমসে হিংথে বং সাতকুঙ্গ্‌হা বিনিসিং মু হাফ অংনা কই।  
 ত্‌মানি, ফতই আইথে পাবেনি খাইয়ে যীশু জুশঅ রইয়াওনি  
 তাইনি কেহা ব্রোঃ দাসা তইয়ে বন চাও তংমি। মথুবাই থাথই  
 নাই রাওন আইথে কাও হাঁরা সানাইরাও হাঁরানি লামাঅ  
 তইনাংনানি খাইয়ে আমুং মুসিয়া কিমা ফুনুয়ে থাথইমনি ম্থান  
 কেপেই, য়েবই খইওই। ব্রোঃ ত্‌মা সানি হিংয়ে আবন খ্‌নান্‌  
 ঈশ্বৰ ত্‌মা সানি হিংয়ে খ্‌নানি ক্‌ইং তংওই। প্রভু যীশু কাওবাই  
 সামবা আঁনি খাইয়ে মাং বেঃ বাই নাইয়ে মাওয়ে কাঃদে মাওয়ে  
 পাওকওরা বাই তাইনি হারানি কাও বাই কথ্‌লাই হমাও নাই-  
 রাও হাঁনাংথই আৰনি খাইয়ে প্রাইংসে খাবাজা বাই তংদি।  
 ত্‌মানি আবব্রোরাওনি খাইয়ে স্বৰ্গঅ মাইনাঁঃ তংওই। (মথি ৫ঃ  
 ১১—১২)।

পাবে শ্মাংনি খাবাইমা আইথে শয়তান ঈশ্বৰনি হাঁলাই মমান  
 ফিরাওনানি খাইয়ে কঙ্গ্‌হা ক্‌ইং তংওই। ত্‌মা হিংথে আচাং  
 থাথইমা গ্‌ংহা দুঙ, কাঃদা কংয়ে মাচায়া, মানুয়া অংতংফ আচাং  
 ষ্টীঠান অংমসে হিংথে প্রবুন বেঃগায়ে থাংনা অংয়া (রোমীয়া

৮: ৩৫)। য়েঃ চুংন হাঁয়াও তংনিহা নিং শ্লুং বাই আব হাঁয়া  
 মারাও আনি য়োমাইওই। (রোমীয় ৮: ৩৭)। ঈশ্বরনি তাঁঃ  
 লাই য়াওন্না মানই বাই বঃ হাঁথানি য়ুগঅ তংযাও নাই  
 আইথে য়িশুনি শ্লুং বাই চাইং য়াওম হাথাইওয়নি য়োমাই ওই।  
 তমানি য়ীশুনে চাইং থাওম য়া হাথাইওয়নি য়োমাই নিহা সেই  
 আব থাইং থাইং বঃ বাইপা চুংনফ ফিযোয়ে স্বর্গনি বঃলে য়াও  
 নাইনি তোকা। রইয়ে তংমি মথানি আক্ক আথুজই, আবরাহা  
 মথানি চুংচনায়ে ফাইমি নুংনা মাওই। আব রোহা থাথই মাবাই  
 ক্থাফলা পুংয়ে ফাইমি। ঈশ্বরনি কাওনি আক্কঃ স্বর্গদুত ঈশ্বর  
 চিনি খাইয়ে য়ে কাও সাতংম চুংন ওযাসো মারইমি। য়েঁ খইয়া  
 কল্পংহা থিঃ তংমাইনিহান। য়েঁ হাঁযানি পাইচলং নিহানসে আং  
 স্বর্গঅনি খইয়া সিংগ্লি মথাইন চারইনানি। য়েঁ হাঁয়া চায়া পাবে  
 সামুংঅনি য়োমাই নিহান কেহাসে স্বর্গঅ তইনাংয়ে সাও কল্পংহা  
 থইয়ানি শ্লুং আইথে চামুং নুংগুং রিকান্ চুঃকাও তাইনি থইয়ানি শ্লুং  
 মুংহা ক্তা রইনাই। য়েঁ থইয়া কল্পংহা পাইচলং তংনিহান আনিং  
 ন্ফাসিং আং মেখে খাইয়ে শ্রাব মাঃ আব থাইং থাইং বংনফ  
 জাতি, ওস্তিনি ন্ফা খাইনানি য়েঁ পাবেনি য়োমইনিহা কেহা স্বর্গ  
 অনি শ্লুং ল্খময়ে খইনা অংয়া প্রাইংয়ে ঈশ্বরনি আইথে স্বর্গদুতনি  
 ম্কাংঅ আংবিনি মুংন সানানি। য়েঁ হায়া চামানি য়োমাই নিহান  
 আনি মুদি নৌঅ তংয়ে য়ে আং আচোমঅ আচোরই তংনানি।  
 বঃন কল্পংহা ফাত্যঅ তঁংনা অংয়া (প্রকাশিত ২: ৭, ১১, ১৭,  
 ২৬, ৩: ৫, ১২, ২১,)।

বঃছবিঅ রাংনি করেয়া ফিরায়ে তংম নুংওই। আবনি আচাং  
 অংমি রোঃকেহা মথান প্রভুসিং ফিরাও রইম কাওয়া রিতুংফ

ঈশ্বরনি খাইয়ে স্নু তংওই। ফতইনি সখতি আরে খইয়ায়ে কাংগা  
 রাওন চানইওই আইখে ঈশ্বরনা স্নুওই আব্বাই তংফিয়া আমুং  
 মুংসিয়া বিনি য়ে তংমবাই ঈশ্বরন বংলে তংমাম।

কট্ট, আনুনা মাওই আবন সামবা, ম্খা কাঁহা আইখে ম্খা  
 কফুন সায়ামসেই। আব্বোহা আরাও মাইখাঁ নুংয়ে গদনা সে  
 থাংয়ে মথই যাওয়ে মানই, তাইনি আমুং মুংসিয়া চামুং বাই সাও-  
 কেহান আবু খাইয়া রাংখা, নিতুংন আরে খাইয়া। মাংদ তাইনি  
 আমুং আমুং মুংসিয়া সাওকেহান ফিয়াওয়ে খইয়াওনাই মানইবাই  
 সাওনি মাংন আবু, আমু খাইয়ে প্রাইংসে চামুং নুংমুং কাঁহা চায়ে  
 সাওকেহাল কথা খাইয়ে তংওই। তাওলে আব্বোহানি ম্খা  
 প্রার্থনানি নো অংয়ে থাংহা তাওলে বঃ মণ্ডলীবাই পাংতংয়ে গির্জা  
 হানারাও ফাইয়ে তংওই প্রার্থনা খাইনাফ বংহাঁয়াওহাঁ ত্মানি  
 বঃসিনা মামবা প্রার্থনানি অর্ষ ঈশ্বর বাই কাওমা সালাইমি।  
 আইখে য়েংগা কাঁহা খাইয়ে ঈশ্বর বাই পা ধর্মনি লাজ তংমাইওই।  
 তাইনি মণ্ডলী বাই পা তংয়ে নোবই নোবই প্রার্থনা খাইনামা  
 বঃকমুংহা পাওয়ে থাংযাওয়া।

বঃছবিঅ বই চংহা ফিখাও তঃ বাওম নুংওই আব অর্থন  
 সায়ামবা বাইবেলনি আচাংকাওমা আবরাহাসিং সায়ামসেই।  
 সাঃ বই, সাঃ বই বাইবেল ফাইয়ে ফাঁমাওই তাইনি সিংপ্রিনি  
 আরংমায়ে ঈশ্বরনি সখতি মানানি খাইয়ে সাঃতংওই, ঈশ্বরনি  
 আবকাওমা বিনি লাজনি আরং হায়া চায়ান ফিয়াওনাই  
 দাঃক্লাওমি আরুঃ তাইনি ফলানি চামুং নুংমুং ফলান সুধাওনাইনি  
 তই, আয়নাঅ মেখে খাইয়ে নুঃ আব থাইং থাইং নুঃয়ে তংমি।

আবরাহা খাবাজা বাই যীশুনি ক্রুশন বাওই ত্মানি বঃসিনা  
 মামবা ক্রুশন বাখে বাংগিযাওনি তোক্যস মামাইওই, বঃ সাওকেহান

যীশু বাই পা থইয়ানি সিংগিমাং হিংয়ে খাবাজাবাই তংওই ।  
 ক্চুউনি থাইয়ানি সিংগি আইথে নুঃয়া মানইন বঃয়্যাসোয়ে ত ওই ।  
 প্রভু বাই মালাইনানি খাইয়েব কস্খংহা খাবাজাখাইয়ে তংমি ।  
 তই রকুংঅ ময়্যং কাইয়ে মেখে খাইয়েমথাই কাইয়া খাইমি আব  
 থাইং থাইং আব্রোহানি ম্খা অফ সামুং কাইয়া তাংয়ে তংমি ।  
 ক্খা ফলাবাই হাঁলাইম বিনি ম্খা পুংয়ে তংমি । আবনি খাই  
 থইয়াওনমান বঃ ক্রিসিয়া ।

### কাইটি আক

যীশু সামবা আং কথইনি বাচানিহা, আইথে সিংগি ব্রাঃ  
 য়ে আংন খাথই নাই ব্রোঃ থইয়ে থাংফ অচি বাচা নাই । তাইনি  
 য়ে কথ্যং তংনহরাওব থইয়ে থাংনিহা ( যোহন ১১ : ২৫—২৬ ) ।  
 য়ে আঁনি কাও খনা নাই ব্রোঃ আইথে । য়ে আংন হখলানি-  
 হান খাইমসে হিংখে আব্রোহা থইয়া নি সিংগি নাহঁ । তাইনি  
 তাংরা চেইনা ক্রাইমিয়া তমানি আং কথইঅনি সিংগি বাই বাঃয়ে  
 থাংহা ( যোহন ৫ : ২৪ ) । থইমনি জিমা আইথে, থইমনি দুও  
 ঐষ্টান রাও তমান হিংমি সানা ময়্যা । কথইনি তলং মাইয়াও  
 নমানিং খাইয়ে বঃ পাইতংমি । কথই রাও ম্খাং পাই যাও নাই  
 বাঃ তইওঅ ঈশ্বরানি ম্খুং তলং থই তমানি বিনি ম্খুংবাই চুং  
 কথইনি বাচায়ে তংমাইমি ( ১ম করি ১৫ : ৫৪-৫৭ ) । য়ে ব্রোঃ  
 ঈশ্বর বাই পাঃ তংয়ে আইথে বঃ বাই পাঃ হিংটুং ধাংটুং তঃ-  
 নিহালে থইয়াওনমান জিনা ক্রই । ফতইঅনি বঃ থাংনা সাংফা  
 বইফুঅ খাবাজায়াবাই থাংওই । প্রেরিত পৌল সামবা আঁনিং মুচুং-



10

কাইচি আৰু  
 (৩৫ ২৬৫৫ ৩৫) কৰ্ত্তব্য নিৰ্দেশ

মলে বদই থইয়ে থাংয়ে যীশু বাই পাঃ তনানি তমানি বঃলে  
 কতথে ( ফিলিপিয় ১ঃ ২৩ )। জ্রুশ সাগাস থইয়ে ঐষ্টান রাওন  
 ফিরোমি। আব যীশুনি আকুন কসুংহা নুনা মচুং ঝাওমি।  
 আবফুঅ কথা ফলা বন সামবা ঙ্গিঃ মখান্ তুংথাই মায়া থাইয়ে  
 তা অংদি ঈশ্বরন খাথইদি আইথে আংনফতাথইদি আনি মফামিং  
 ঙ্গানি খাইয়ে হাথাই তংওই ... আং অচি ফাইখ্লাই নাই আইথে  
 ঙ্গান্ আনি সিং। তইনাংয়ে থাংনাই আং যে' তংমঅ ঙ্গাংফ  
 তংনা মানাদই ( যোহন ১৪ঃ ১-১৪ )। যে' মক্‌নুংমামা যে'  
 খুঁজু খ্‌নাজামা আইথে মনুবুনি মখাঅ ওযাসো মায়ামো যে  
 ঈশ্বর হাঁনাওম ব্রোংরাওনি আব হাথাই থিঃ খাইতংমি ( ১ম  
 করি ২ঃ ৯ )। বঃ ফতইঅ মনুবুনি মুংহা কাওক্রই আব কাওবাই  
 স্বর্গ হাথাইন আংপ্লামাও নাই। বঃ ফতইঅ প্রভু যীশুনি ষাপাইন  
 রতুয়ে আবরোহানি কাওদই তংনাই ব্রোংনি থাইয়ে আব হাথাই  
 থিঃ খাই তংমি।

বঃ ছবিঅ ক্রিঙ্গুংহা ব্রোংনি মেক্রইং ঙ্গাই স্বর্গ দুতন  
 নুনা মাওই। যীশুনি মুংবাই ধর্মগ্‌মাংরাও ফ্‌লান তইনাং  
 নানি নাই সৈং তংমি। ঙ্গাংঅনি ফলা থাংম বাই ষাংথে ষাং  
 স্বর্গদুত লাসাওয়ে স্বর্গঅ বিসা থাংওই। আইথে স্বর্গনি দংগা  
 ফিঙ্গাওভয়াও মক্‌হায়ে যীশুনি খুরিঅ সংয়ে রইওই যে' বঃ হাঁয়াও  
 নেরাওনি খাইয়ে ফতইঅ ফাইয়ে মনুবু আকু লায়ে আচাই ফাইমি।  
 যীশু সামবা, ঙ্গাং হানংথাই আনি সামুং তাং নাইরাও, ঙ্গাং আনি  
 খাবাজা মাসথই ( মথি ২৫ঃ ২১ )। ব্রোংনি সাওগঅ তাইনি  
 শয়্তান মাস মাস' সিয়া। তনানি প্রভুনিং মক্‌বাই ব্রাঃ ধর্ম  
 ঙ্গাংরাওনি থইন ( গীত ১১৬ঃ ১৫ )। ষাওনুঅ আং স্বর্গনি

বদই কাওন খনানা সাম্বা, সইদি নুং হাঁনাং থই খেঁ ঞানিং  
 নুংবাই থই নাওরাও, ফলা সাম্বা ব্রাং সাওনি সাও দুগু কংতংমনি  
 লেংলানা ঞানাই। ত্গানি ব্রাং সামুং কহামা ব্রাংবাই পা, পা  
 ঞাংনি ( প্রকাশিত ১৪ : ১৩ )।

## সাঃ খাওঃমনি কাও

আনি, কিচিং কমা বই ফাইলে তংনাই রাও ঈশ্বর ঞান  
 চ্খাথই, আবনি খাইলে ঞাংনি মখা ঈশ্বরন রমাইওই। আবব্রাহা  
 ঞান হার্নাওওই আবনি খাইলে ঞান হিংমবা, ওঃ ব্রোহা ঞিং  
 মখা আংন রইদি ( হিতো ১৩ : ২৬ )। ঞিং মখা লেংলে বেংরে  
 আক্রাইং মাল্লা অংতংমমা শীশুন রইদি। আবব্রাহা ঞং মখাক্তা  
 রই মাইওই। ঞিং মখা মচুং মদই নুংতা তংদি। ত্গানি খেঁ  
 সাওকেহা মখান খাথই নাই ব্রোঃলে আতওরা ক্রইহসে তমা  
 হিংখে ঈশ্বরনি কাওদই হিংনিহালে ঞোমাইনাই। বিনি পাবেন  
 সওবাই খইলে ধর্মন মখা ওয়াঃদ। ত্গানি পাবেনি মাইংনালে  
 থইমসেই। ত্গাহিংখে ঈশ্বরনি সিয়াওমবাই খেঁ তংনাই ব্রোলে  
 খইয়ানি সিংগি মাওই ( রোমীন্ ৬ : ২৩ )।

কিচিংকমা রাও ঞাং শীশুন ঞাংনি রইম তংমসে হিংখে শীশুনি  
 খেঁ খাথইম, হালাইম কাওমান খাথইদি। আবনি খাইলে সাধু  
 পৌল সাম্বা, খেঁ আং খাথইনি হান আং সিওই। তাইনি  
 সাম্বা আং বিনি সিং ঞংয়ে ঔঃমন আবসাওর ঞঃ ফিরো মাই  
 নাই ( ২য় তীম ১ : ১২ )। ক্থানি খাথইমা বাই ঞিং সিংগিন

রাইদি। আইখে কথা ফলা বাই প্রার্থনা খাইদি। বাংলা, আচাং  
 সিংগি, বংলে রাজা ল্লাই রাজা প্রভু ল্লাই, প্রভু আবরাইনি মুন  
 মস্তাংগ তংয়ে ঈশ্বরনি হাঁলাইম বাই সাওকেহান ফিয়োদি। বঃ  
 সাওনি ব্রোন লাসাওনানি খাইয়ে আচাং ফাই খ্লাইহাঁ য়েঁ  
 চুলাঁঃ কঃয়ে হিং দেরা তমন ফিয়োনানি আইখে সাওকেহানি  
 কাঃ বাই চুন দুধি কই সাঃয়ে তই মাই নিহা ঈশ্বর কেহাসে  
 বাঘা চিনি প্রভু যীশুনি শ্মুং বাই বিনি আমুং মুংসিয়া ফাঃবাই  
 সাও কসুংহা আকে ফুঅ, আইখে তাওঃ সওয়াইনি যুগঅ অংথই  
 আবদই যুগ কসুংহা অংনাংথই, (খীছদা ২৪, ২৫ পদ)।

থাওঃহাঁ



**A SPECIAL WORD FROM ANGP**

**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**

**UMA PALAVRA SPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za).

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za).

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class- teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, à l'école du dimanche ou lors de réunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coração, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coração" podem ser obtidos com características Europeias e Africanas e podem ser usados em conjunção com o mesmo livro em classes de ensino bíblico, evangelização ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmação do último preço dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



**For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:**

**Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:**

**Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:**

**E-MAIL: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)**

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS  
PO BOX 2191  
PRETORIA  
0001  
R.S.A.

**A Gospel Literature Mission financed by donations**  
**Une Mission de litterature evangelique financee de dons**  
**Missao de literatura Evangelica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)